

# Brugsanvisning Espressomaskine



Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

## Bortskaffelse af emballagen

Emballagen er udformet til håndtering af produktet og beskytter det mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan generelt genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Brug materialespecifikke indsamlings- og returneringsmuligheder for genbrugsmaterialer.

## Sådan spares der energi

**Spar energi og penge, og skån miljøet med følgende tips:**

- Anvend espressomaskinen i Eco-mode (forindstillet).
- Reducer lysstyrken i displayet.
- Deaktiver frakoblingstiden for lyset ved slukket espressomaskine.
- Sluk for visning af klokkeslæt.
- Ændr timerens indstilling Sluk efter til 20 min. Herved slukker espressomaskinen 20 min. efter den sidste brygning af en drik eller den sidste berøring af en sensortast. Hvis indstillingen for timeren Sluk efter forhøjes, øges energiforbruget for espressomaskinen.
- Nogle ændringer af standardindstillingerne kan øge espressomaskinens energiforbrug. Vær især opmærksom på følgende melding i displayet: Indstillingen medfører et højere energiforbrug.
- Hvis kopperne kun forvarmes af og til, bør funktionen Kopopvarmning frakobles.
- Når espressomaskinen ikke anvendes, slukkes den ved tryk på tænd/sluk-tasten ①.

## Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er kundens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes. Du er lovmæssigt forpligtet til at fjerne brugte batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i produktet, samt pærer, der kan fjernes uden at blive ødelagt. Aflever disse på et opsamlingssted/genbrugsstationen, hvor de kan indleveres uden omkostninger. Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

|                                                        |           |                                                                     |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Bæredygtighed og miljøbeskyttelse</b> .....         | <b>2</b>  | Første ibrugtagning .....                                           | 26        |
| Sådan spares der energi .....                          | 2         | Afkalkningspatron isættes .....                                     | 26        |
| <b>Råd om sikkerhed og advarsler</b> .....             | <b>6</b>  | Vandhårdhed indstilles .....                                        | 27        |
| <b>Lær dit produkt at kende</b> .....                  | <b>13</b> | Bekræftelse af tilslutning til wi-fi .....                          | 27        |
| Beskrivelse af produktet .....                         | 13        | <b>Betjening</b> .....                                              | <b>29</b> |
| Bagside .....                                          | 14        | Espressomaskinen tændes .....                                       | 29        |
| Centraludløb - detaljeret illustration .....           | 15        | Bønnebeholderen fyldes .....                                        | 29        |
| Mælkebeholder og mælkerør .....                        | 15        | Vandbeholderen fyldes .....                                         | 29        |
| Oversigt mælkebeholder .....                           | 15        | Indstilling af udløbsdysen til- og frakobles .....                  | 30        |
| Forbindelsesstykke til mælkerør og mælkebeholder ..... | 15        | Parametre .....                                                     | 30        |
| Symboler i displayet .....                             | 16        | Parametrene for en drik vises og ændres .....                       | 30        |
| Ekstratilbehør .....                                   | 18        | Mængde for drik ændres .....                                        | 31        |
| Betjeningsmåde .....                                   | 18        | Drikke nulstilles .....                                             | 31        |
| Touchdisplay .....                                     | 18        | Malegrad .....                                                      | 31        |
| Handler .....                                          | 18        | Find den rigtige malegrad .....                                     | 31        |
| Kaffedrikke .....                                      | 19        | Malegrad indstilles .....                                           | 31        |
| Tedrikke .....                                         | 20        | Profil .....                                                        | 32        |
| Særlige funktioner .....                               | 20        | Profil oprettes .....                                               | 32        |
| Netværkstilslutning .....                              | 20        | Vælg profil .....                                                   | 32        |
| DoubleShot .....                                       | 20        | Profil redigeres .....                                              | 32        |
| Kaffekande .....                                       | 21        | Opret en drik i din profil .....                                    | 33        |
| Tekande .....                                          | 21        | Drik ændres: Mængde eller parametre for drikke og navn ændres ..... | 33        |
| TeaTimer .....                                         | 21        | Tilberedning af en drik fra profilen .....                          | 34        |
| Centraludløb med kopkantssensor .....                  | 21        | Ekspert-mode .....                                                  | 34        |
| Kopopvarmning .....                                    | 21        | Netværkstilslutning .....                                           | 34        |
| Ekspert-mode .....                                     | 21        | Krav til netværkstilslutning .....                                  | 34        |
| Profiler .....                                         | 21        | Netværkstilslutning oprettes (Miele@home) .....                     | 35        |
| Automatisk afkalkning (AutoDescale) .....              | 22        | Netværksforbindelse oprettes på ny .....                            | 35        |
| <b>Installation</b> .....                              | <b>23</b> | Fjernstyring .....                                                  | 35        |
| Eltilslutning .....                                    | 23        | MobileStart forberedes .....                                        | 35        |
| Mål .....                                              | 24        | MobileStart til- og frakobles .....                                 | 36        |
| <b>Ibrugtagning</b> .....                              | <b>25</b> | RemoteUpdate .....                                                  | 37        |
| Espressomaskinen udpakkes .....                        | 25        | Kopopvarmning .....                                                 | 37        |
| Medfølgende tilbehør .....                             | 25        | Forvarmning af kopper .....                                         | 38        |
| Espressomaskinen opstilles og tilsluttes .....         | 25        | Kaffedløbet køres i vedligeholdelsesposition .....                  | 38        |

# Indhold

|                                                                                                                |           |                                                                                       |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Forberedelse af længere tids fravær                                                                            | 38        | ECO-mode                                                                              | 48        |
| Espressomaskinen slukkes                                                                                       | 38        | Lys                                                                                   | 49        |
| <b>Tilberedning af drikke</b>                                                                                  | <b>39</b> | Vandhårdhed                                                                           | 49        |
| Varm mælk og mælkeskum                                                                                         | 39        | Info (Informationer vises)                                                            | 49        |
| Mælk og alternative mælkeprodukter                                                                             | 39        | Lås  | 49        |
| Mælkekarton forberedes med mælkerøret                                                                          | 40        | Miele@home                                                                            | 50        |
| Kaffe                                                                                                          | 41        | Lysstyrke                                                                             | 50        |
| Tilberedning af en kaffedrik                                                                                   | 41        | Lydstyrke                                                                             | 50        |
| Tilberedningen afbrydes                                                                                        | 41        | Service                                                                               | 50        |
| Tilberedning af to portioner  | 41        | Vandfordampning                                                                       | 50        |
| Kaffekande: Tilberedning af flere kopper kaffe lige efter hinanden                                             | 42        | Udstillingsprogram                                                                    | 50        |
| Kaffedrikke af kaffepulver                                                                                     | 42        | Standardindstillinger                                                                 | 50        |
| Te                                                                                                             | 43        | Produktindstillinger                                                                  | 51        |
| Tilberedning af te                                                                                             | 43        | Netværkskonfiguration                                                                 | 51        |
| Tebrygningen afbrydes                                                                                          | 44        | <b>Rengøring og vedligeholdelse</b>                                                   | <b>52</b> |
| Tekande: Tilberedning af flere kopper te lige efter hinanden                                                   | 44        | Oversigt over rengøringsintervaller                                                   | 52        |
| Tilberedning af varmt vand                                                                                     | 44        | Rengøring i hånden eller i opvaske-maskine                                            | 53        |
| <b>Godt at vide</b>                                                                                            | <b>45</b> | Uegnede rengøringsmidler                                                              | 54        |
| Oversigt kaffedrikke                                                                                           | 45        | Rengøring af afdrypningsbakken og affaldsbeholderen                                   | 54        |
| Oversigt tedrikke                                                                                              | 45        | Afdrypningsplade rengøres                                                             | 55        |
| Parametre                                                                                                      | 46        | Vandbeholderen rengøres                                                               | 56        |
| Malemængde                                                                                                     | 46        | Filteret i vandbeholderen tages ud og rengøres                                        | 56        |
| Malegrad                                                                                                       | 46        | Centraludløb rengøres                                                                 | 57        |
| Drikmængde                                                                                                     | 46        | Dampdysen rengøres                                                                    | 58        |
| Bryggetemperatur for kaffedrikke                                                                               | 46        | Kopkantsensoren rengøres                                                              | 58        |
| Forbrygning af kaffepulveret                                                                                   | 46        | Mælkerøret rengøres                                                                   | 59        |
| <b>Indstillinger tilpasses</b>                                                                                 | <b>47</b> | Mælkebeholderen rengøres                                                              | 59        |
| Menuen Indstillinger åbnes                                                                                     | 47        | Mælkesystemet rengøres manuelt eller med vedligeholdelsesprogrammet                   | 59        |
| Indstillinger ændres og gemmes                                                                                 | 47        | Bønnebeholderne rengøres                                                              | 60        |
| Sprog                                                                                                          | 47        | Pulverskuffe rengøres                                                                 | 61        |
| Klokkeslæt                                                                                                     | 47        | Manuel rengøring af bryggeenheden og det indvendige rum                               | 61        |
| Timer                                                                                                          | 47        | Kabinettet rengøres                                                                   | 62        |
| Tænd kl.                                                                                                       | 48        |                                                                                       |           |
| Sluk kl.                                                                                                       | 48        |                                                                                       |           |
| Sluk efter                                                                                                     | 48        |                                                                                       |           |
| Ugedage vælges (programmering af ugedag)                                                                       | 48        |                                                                                       |           |

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Vedligeholdelsesprogrammer .....                                          | 63        |
| Menuen Vedligeholdelse kaldes frem.....                                   | 63        |
| Maskinen skylles.....                                                     | 63        |
| Mælkerøret skylles .....                                                  | 63        |
| Mælkesystem rengøres .....                                                | 64        |
| Bryggeenheden affedtes.....                                               | 64        |
| Espressomaskinen afkalkes.....                                            | 67        |
| Automatisk afkalkning.....                                                | 68        |
| Hvad skal man være opmærksom på før og under automatisk afkalkning? ..... | 69        |
| Miele-afkalkningspatron .....                                             | 69        |
| Starttid for den automatiske afkalkning (Timer -Afkalkning) .....         | 72        |
| Smør bryggeenheden.....                                                   | 72        |
| <b>Småfejl udbedres .....</b>                                             | <b>74</b> |
| Meldinger i displayet.....                                                | 74        |
| Uventet reaktion fra espressomaskinen .....                               | 76        |
| Problemer ved automatisk afkalkning.....                                  | 81        |
| Resultat ikke tilfredsstillende.....                                      | 82        |
| <b>Service.....</b>                                                       | <b>84</b> |
| Kontakt i tilfælde af fejl .....                                          | 84        |
| Miele Service .....                                                       | 84        |
| Transport.....                                                            | 86        |
| Vandfordampning.....                                                      | 87        |
| Sikker emballering af espressomaskiner.....                               | 87        |
| <b>Tekniske data .....</b>                                                | <b>88</b> |
| Konformitetserklæring .....                                               | 88        |

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

Espressomaskinen opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, inden espressomaskinen tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om opstilling, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Derved beskytter du dig selv og forhindrer skader på espressomaskinen.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet Opstilling og tilslutning af espresso-maskinen samt Råd om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

### Retningslinjer vedrørende brugen

- Espressomaskinen er beregnet til brug i private husholdninger.
- Anvend udelukkende espressomaskinen til husholdningslignende formål til tilberedning af drikke såsom espresso, cappuccino, latte macchiato, te og lign. Det er ikke tilladt at anvende den til andre formål.
- Espressomaskinen er ikke beregnet til anvendelse udendørs.
- Espressomaskinen må kun anvendes ved en højdebeliggenhed på under 2.000 m.
- Personer, som på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene espressomaskinen sikkert, må ikke anvende den uden opsyn. Disse personer må kun bruge espressomaskinen uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

### Børn i huset

 Risiko for forbrænding og skoldning på udløbsdyserne.

Børns hud er mere sart over for høje temperaturer end voksnes.

Sørg for, at børn ikke berører varme dele på espressomaskinen eller holder kropsdele under udløbsdyserne.

- Opstil espressomaskinen uden for børns rækkevidde.
- Børn under 8 år skal holdes væk fra espressomaskinen og nettilslutningsledningen.
- Børn på 8 år eller derover må kun bruge espressomaskinen uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den sikkert.
- Børn fra 8 år skal kunne forstå de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af espressomaskinen. Lad dem aldrig lege med espressomaskinen.
- Børn må ikke rengøre espressomaskinen, medmindre de er mindst 8 år, og der holdes opsyn med dem.
- Vær opmærksom på, at espresso og kaffe ikke er børnedrikke.

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

► Risiko for kvælning. Børn kan under leg vikle sig ind i emballagemateriale (fx folier) eller trække emballagematerialet over hovedet og blive kvalt. Opbevar emballagedele uden for børns rækkevidde.

### Teknisk sikkerhed

► En beskadiget espressomaskine kan betyde fare for sikkerheden. Kontroller derfor espressomaskinen for synlige skader, inden den opstilles. Tag aldrig en beskadiget espressomaskine i brug!

► Før tilslutning af espressomaskinen er det vigtigt at kontrollere, om de tilslutningsdata (spænding og frekvens), der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med de eksisterende forhold på stedet.

Disse data skal ubetinget stemme overens, så der ikke opstår skader på espressomaskinen. I tvivlstilfælde bør man kontakte en elinstallatør.

► Espressomaskinens elektriske sikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning skal være i orden. I tvivlstilfælde anbefaler vi, at elinstallationen kontrolleres af en fagmand.

► Midlertidig eller permanent tilslutning til et selvforsynende eller ikke-netværkssynkront energiforsyningssystem (såsom stand-alone netværkssystemer, backup-systemer) er mulig. Forudsætning for tilslutning er, at energiforsyningssystemet opfylder kravene i EN 50160 eller tilsvarende.

Beskyttelsesforanstaltningerne i husinstallationen og i Miele-produktet skal også sikres med hensyn til deres funktion og driftsform ved tilslutning til stand-alone netværkssystemer eller ved ikke-netværkssynkron drift, eller de skal erstattes af tilsvarende foranstaltninger i installationen. Som eksempelvis beskrevet i den aktuelle version af VDE-AR-E 2510-2.

► Tilslut ikke espressomaskinen til elnettet via en multistikdåse eller en forlængerledning. Disse giver ikke den nødvendige sikkerhed (brandfare).

► Espressomaskinen må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).

► Træk straks stikket ud, hvis der opstår mistanke om skader eller fx brændt lugt.

► Sørg for, at ledningen ikke kommer i klemme eller beskadiges af skarpe kanter.

- ▶ Sørg for, at ledningen ikke hænger ned. Ellers er der risiko for at snuble i den, og espressomaskinen kan blive beskadiget.
- ▶ Anvend kun espressomaskinen ved omgivelsestemperaturer mellem +16 °C og +38 °C.
- ▶ Opstil ikke espressomaskinen ved et vindue, hvor den udsættes for direkte sol, eller lige ved siden af en varmekilde, da de tilladte omgivelsestemperaturer i så fald ville kunne blive overskredet.
- ▶ Opstil espressomaskinen i min. 850 mm højde fra gulvet.
- ▶ Risiko for overophedning. Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring espressomaskinen. Dæk aldrig espressomaskinen til med klude eller lignende under brug.
- ▶ Denne espressomaskine må ikke opstilles i en niche. I en niche kan der dannes varme og fugtighed. Dette kan beskadige espressomaskinen og/eller skabe en omkringing.
- ▶ Beskyt espressomaskinen mod vand og vandsprøjt. Kom den ikke i vand.
- ▶ Reparationer, inkl. udskiftning af nettilslutningsledningen, må kun foretages af Miele Service eller en anden autoriseret fagmand. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig fare for brugeren.
- ▶ Reparation af espressomaskinen inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.
- ▶ Ved reparation skal espressomaskinen være afbrudt fra elnettet. Espressomaskinen er kun afbrudt fra elnettet, når
  - espressomaskinens netstik er trukket ud.  
Træk ikke i ledningen, men tag fat i stikket.
  - sikringerne i installationen er slået fra.
  - skruesikringerne i installationen er skruet helt ud.
- ▶ Åbn aldrig kabinettet. Berøring af spændingsførende tilslutninger samt ændring af den elektriske og mekaniske opbygning kan være farlig for brugeren og medføre funktionsforstyrrelser på espressomaskinen.

# Råd om sikkerhed og advarsler

---

## Den daglige brug

⚠ Risiko for forbrænding og skoldning på udløbsdyserne. Dampen og de udstrømmende væsker er meget varme. Undgå at holde kropsdele under udløbene, når der kommer væske eller damp ud. Undlad at berøre de varme dele. Der kan sprøjte varm væske eller damp ud af dyserne. Sørg derfor for, at centraludløbet er rent og korrekt monteret. Vandet i afdrypningsbakken kan også være meget varmt. Tøm afdrypningsbakken forsigtigt.

⚠ Risiko for øjenskade! Se aldrig direkte eller med optiske instrumenter (lup eller lignende) ind i lyset.

- ▶ Bemærk følgende mht. det anvendte vand:
  - Vandkvaliteten skal opfylde kravene (fx direktiv 98/83/EU) til drikkevand i det land, hvori espressomaskinen opstilles.
  - Fyld udelukkende koldt og friskt drikkevand i vandbeholderen. Varmt vand eller andre væsker kan beskadige espressomaskinen.
  - Udskift vandet dagligt for at undgå kimdannelse.
  - Anvend ikke vand med kulsyre.
- ▶ Fyld kun ristede kaffebønner i bønnebeholderen. Fyld aldrig kaffebønner behandlet med tilsætningsstoffer eller malet kaffe i bønnebeholderen.
- ▶ Fyld ikke væsker i bønnebeholderen.
- ▶ Anvend ikke råkaffe (grønne, uristede kaffebønner) eller kaffeblandinger, der indeholder råkaffe. Råkaffebønnerne er meget hårde og indeholder stadig en vis restfugtighed. Maleenheden i espressomaskinen kan blive beskadiget, allerede første gang der males kaffe.
- ▶ Sukker ødelægger espressomaskinen! Fyld aldrig kaffebønner, der er forbehandlet med sukker, karamel el.lign., eller sukkerholdige væsker i espressomaskinen.
- ▶ Fyld kun malede kaffebønner i pulverskakten.

- ▶ Anvend ikke karamelliseret pulverkaffe. Sukkeret heri klæber sammen og tilstopper espressomaskinens bryggeenhed. Rengøringstabs til affedtning af bryggeenheden opløser ikke disse tilklæbninger.
- ▶ Anvend udelukkende mælk uden tilsætninger. De fleste sukkerholdige tilsætninger tilklister mælkerøret.
- ▶ Brug udelukkende pasteuriseret mælk, hvis der anvendes animalsk mælk.
- ▶ Følg teproducenternes vejledning ved tilberedning af te.
- ▶ Hold ingen brændende alkoholblandinger ind under centraludløbet. Espressomaskinens kunststofdele kan antændes og smelte.
- ▶ Anbring ikke åben ild, fx et stearinlys, på eller ved siden af espressomaskinen. Espressomaskinen kan blive antændt af flammen, hvorved der kan opstå brand.
- ▶ Rengør aldrig genstande med espressomaskinen.
- ▶ Sørg for, at espressomaskinen ikke kommer i kontakt med hånd-spritgel og solcreme, da disse midler beskadiger overfladerne.

### Tilbehør og reservedele

- ▶ Kun ved brug af originale reservedele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene er opfyldt. Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele.
- ▶ Anvend udelukkende originalt Miele-tilbehør. Hvis andre dele anvendes, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.
- ▶ Miele yder op til 15 års leveringsgaranti, men min. 10 år på funktionsbærende reservedele efter produktionsophør af espressomaskinen.

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

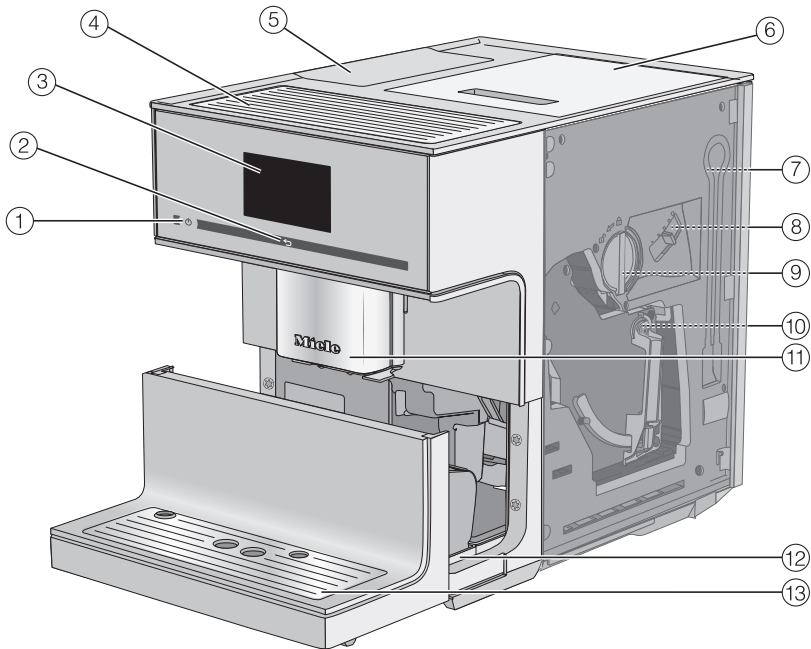
### Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør espressomaskinen og mælkebeholderen dagligt, og især inden første brug.
- Sørg for at rengøre de mælkeførende dele grundigt og regelmæssigt. Mælk indeholder fra naturen kim, der formerer sig kraftigt ved utilstrækkelig rengøring.
- Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøringen. Dampen kan trænge ind til de spændingsførende dele og forårsage kortslutning.
- Hvis espressomaskinen ikke anvendes med automatisk afkalkning, skal espressomaskinen afkalkes regelmæssigt manuelt. Miele hæfter ikke for skader, der skyldes mangelfuld afkalkning, forkert afkalkningsmiddel eller uegnede koncentrationer.
- Affedt bryggeenheden regelmæssigt med rengøringstabsene. Tilstopning af bryggeenheden afhænger af fedtindholdet i den anvendte kaffesort.
- Espresso-/kaffegrums betragtes som biologisk affald og kan anvendes til kompost. Skyl det aldrig ud i vasken. Det kan tilstoppe afløbet.

### For maskiner med flader i rustfrit stål gælder:

- Klæb ikke notespapir (fx post-it), tape eller andre klæbemidler på stålfladerne.
- Ståloverfladerne kan få ridser. Selv magneter kan forårsage ridser.

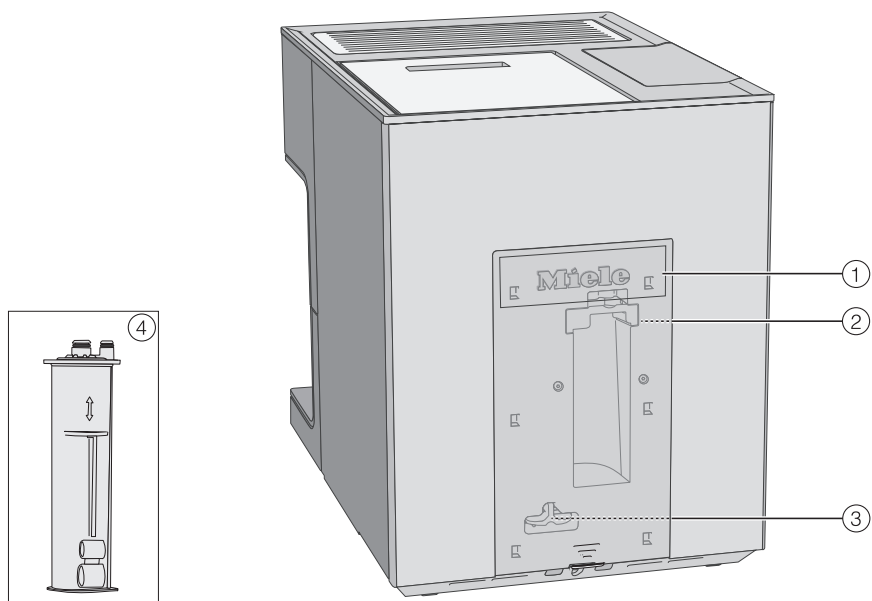
## Beskrivelse af produktet



- ① Tænd/sluk-tast ①
- ② Sensortast "Tilbage" ↩
- ③ Touchdisplay
- ④ Kopopvarmning
- ⑤ Vandbeholder
- ⑥ Bønnebeholder
- ⑦ Opbevaringsrum til mælkeslangen
- ⑧ Malegradsindstilling
- ⑨ Pulverskuffe med kaffeske
- ⑩ Bryggeenhed
- ⑪ Højdeindstillelig udløbsdysse med lys
- ⑫ Afdrypningsbakke med låg og affaldsbeholder
- ⑬ Nederste panel med afdrypningsplade

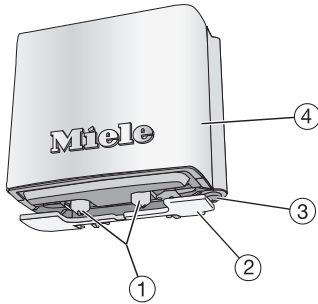
# Lær dit produkt at kende

## Bagside



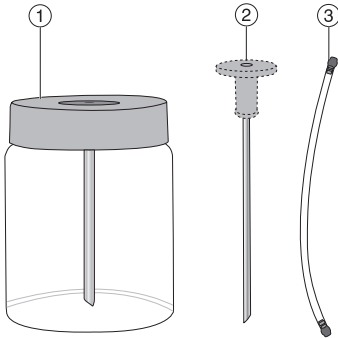
- ① Afdækning
- ② Holder til afkalkningspatron
- ③ Adapter
- ④ Miele-afkalkningspatron

## Centraludløb - detaljeret illustration



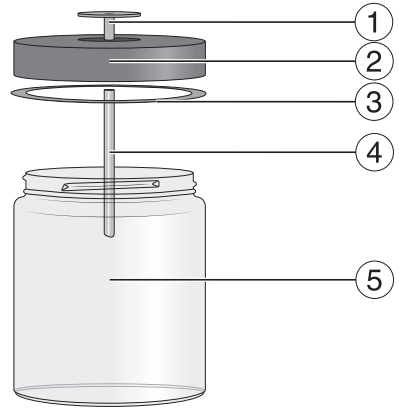
- ① Dyser til kaffe og mælk (udløbsdyser)
- ② Kopkantsensor
- ③ Varmtvandsudløb
- ④ Afdækning i rustfrit stål

## Mælkebeholder og mælkerør



- ① Mælkebeholder
- ② Mælkerør
- ③ Mælkeslange

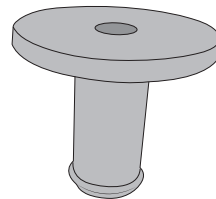
## Øversigt mælkebeholder



- ① Forbindelsesstykke
- ② Låg
- ③ Tætningsring
- ④ Rør i rustfrit stål
- ⑤ Glas

## Forbindelsesstykke til mælkerør og mælkebeholder

Der kan tilberedes mælk med mælkerøret eller mælkebeholderen.



Forbindelsesstykket medfølger ved levering og sættes enten på mælkerøret eller i mælkebeholderens låg. Ved levering findes forbindelsesstykket i mælkebeholderens låg. Forbindelsesstykket kan let trykkes ud på indersiden af mælkebeholderens låg.

# Lær dit produkt at kende

## Symboler i displayet

Foruden tekst kan følgende symboler fremkomme:

| Symbol                                                                            | Forklaring                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Symbolet kendetegner menuen Indstillinger og menupunktet Sprog.                                                                                                                                                         |
|  | Indstillinger såsom displayets lysstyrke eller lydenes lydstyrke indstilles ved at øge eller reducere antallet af udfyldte felter.                                                                                      |
|  | Symbolet kendetegner informationer og vejledning til betjeningen. Bekræft meldingerne med <i>OK</i> .                                                                                                                   |
|  | Timeren Tænd kl. er aktiveret (se Indstillinger – Timer). Symbolet samt den ønskede tilkoblingstid vises i displayet 23:59 timer forinden, såfremt der for klokkeslætsvisningen er valgt Tilkoblet eller Natfrakobling. |
|  | Minuturet TeaTimer er startet (se afsnittet Te, TeaTimer). Den resterende trækketid vises ved siden af symbolet.                                                                                                        |
|  | Symbolet vises, når børnesikringen er tændt. Betjeningen er spærret.                                                                                                                                                    |
|  | Symbolet vises under afkalkning.<br>Symbolet findes også på vandbeholderen.: Påfyld vand til denne markering.                                                                                                           |
|  | Symbolet vises, når menuen Profiler kaldes frem.                                                                                                                                                                        |

| Symbol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Forklaring                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Hvis der opstår en fejl, vises symbolet og en fejlkode som indikator.                                                                                                                                                                                    |
| <br><br><br><br> | <p>Wi-fi-signalstyrken vises under Indstillinger    Miele@home   Forbindelsesstatus.</p> <p>Symboleterne indikerer signalets styrke fra kraftig til ikke forbundet.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Symbolet vises, hvis låsen er aktiveret MobileStart.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Symboler i menuen Drikke:                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Espresso                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Kaffe                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cappuccino                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Latte macchiato                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | To portioner                                                                                                                                                                                                                                             |

# Lær dit produkt at kende

## Ekstratilbehør

Disse produkter og andet tilbehør kan købes i Miele webshop, i vores Miele Experience Centre og hos Miele-forhandleren.

- **Allround-mikrofiberklud**  
Til fjernelse af fingeraftryk og let snavs
- **Rengøringsmiddel til mælkerør**  
Til rengøring af mælkesystemet
- **Rengøringsstabs**  
Til affedtning af bryggeenheden
- **Afkalkningspatron**  
Til automatisk afkalkning
- **Afkalkningsstabs**  
Til manuel afkalkning
- **CJ Jug 1,0 l**  
Serveringskande til kaffe eller te (kan-defunktion)
- **Miele Black Edition One for all**  
Hele kaffebønner - perfekt egnet til tilberedning af espresso, café crema og kaffespecialiteter med mælk
- **Miele Black Edition Espresso**  
Hele kaffebønner - perfekt egnet til espressotilberedninger
- **Miele Black Edition café crema**  
Hele kaffebønner - perfekt egnet til kaffetilberedninger

## Betjeningsmåde

### Touchdisplay

Det sarte touchdisplay kan få ridser af spidse eller skarpe genstande såsom stifter.

Berør kun touchdisplayet med fingre.

Hvis fingeren er kold, reagerer touchdisplayet muligvis ikke.



Displayet er opdelt i tre områder.

I toppen til venstre vises aktuelt menu-navn og til højre klokkeslættet. Imellem disse kan der afhængig af antal menuer vises en navigationsbjælke.

I midten findes den aktuelle menu med valgmuligheder. I menuen *Drikke* er de gængse kaffedrikke vist med symboler (se afsnittet *Betjeningsmåde*, afsnit *Symboler i displayet*).

Forneden ses piletasterne < og >, der bruges til at bladre med. Til venstre og højre for piletasterne findes relevante funktioner eller menuer.

### Handleringer

Kun de valgmuligheder, der er vist med lysegråt, kan vælges.

Hver berøring af et muligt valg farver det pågældende felt delvist eller helt **orange**.

### Valg foretages, eller en menu kaldes frem

- Berør det ønskede felt i displayet med fingeren.

### Bladring

Der kan bladres mod venstre eller højre med piletasterne < og >.

- Berør piletasten for den ønskede retning.

### Menuniveau forlades (sensortast "Tilbage" ↵)

- Tryk på sensortasten ↵ for at komme til foregående menubillede.

De indkodninger, der er foretaget, men ikke bekræftet med *OK*, gemmes ikke.

### Indkodning af tal

Indtast tal på det numeriske tastatur, når fx timer-tider skal indstilles. Det numeriske tastatur vises automatisk i de pågældende menuer.



- Berør de ønskede tal.

Så snart der er indkodet en gyldig værdi, farves feltet *OK* grønt.

- Bekræft med *OK*.

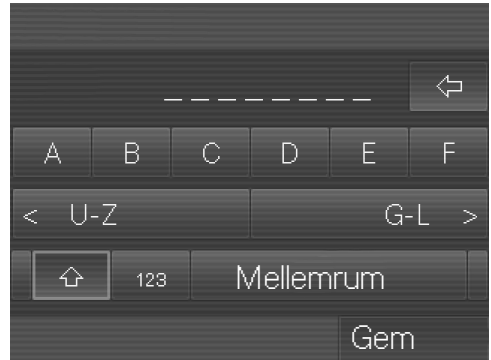
Der kan slettes trinvis med pile tasten.

### Bogstaver indkodes

Profilnavne eller navne på egne drikke indkodes via tastaturet.

Vælg korte, præcise navne (maks. 8 tegn).

Man kan få vist andre bogstaver og tegn ved brug af pile tasterne < og >. Tal kaldes frem via tasten 123.



- Vælg bogstaverne eller tegnene.

- Berør *Gem*.

### Kaffedrikke

Kaffe eller espresso kan tilberedes af hele, ristede kaffebønner, som espressomaskinen maler til hver enkelt portion.

Alternativt kan der tilberedes kaffedrikke af allerede malet kaffe - kaffepulver.

**Tip:** Hvis man ønsker at anvende rå (grønne) kaffebønner, kan disse males med en kværn til nødder eller kerner. Sådanne kværne har som regel en roterende kniv i rustfrit stål. Den maledede råkaffe fyldes herefter **portionsvis** i pulverskakten, og den ønskede kaffedrik tilberedes.

Du kan tilberede følgende kaffespecialiteter med din espressomaskine:

- Ristretto
- Espresso
- Kaffe
- Caffè lungo
- Long black
- Cappuccino
- Cappuccino italiano
- Latte macchiato

# Lær dit produkt at kende

- Caffè latte
- Espresso macchiato
- Flat white
- Café au lait
- Caffè americano

## Tedrikke

Ved tilberedning af te kan der vælges forskellige varmtvandstemperaturer til følgende tespecialiteter:

- Sort te
- Grøn te
- Urtete
- Frugtte

## Særlige funktioner

### Netværkstilslutning

Espressomaskinen er udstyret med et integreret wi-fi-modul. Wi-fi-modulet giver dig mulighed for at oprette netværksforbindelse til dit hjemmenetværk og bruge Miele App på en mobil enhed.

Når din espressomaskine er blevet tilsluttet via wi-fi, bliver forbindelsen automatisk genoprettet, hver gang du tænder for den igen.

Sørg for, at signalet fra dit wi-fi-netværk er tilgængeligt med tilstrækkelig signalstyrke på opstillingsstedet for din espressomaskine.

Ved integrering af espressomaskinen i dit wi-fi-netværk øges energiforbruget, også når espressomaskinen er slukket.

### Smart Extras via Miele App\*

Netværksforbindelse via Miele App giver dig adgang til mange Smart Extras, bl.a.:

- Statusinformationer kaldes frem
- Anvendelse af flere nyttige funktioner
- Din espressomaskine holdes opdateret med den seneste Miele-udvikling via softwareopdateringer

Du kan finde flere oplysninger om Smart Extras på Miele's hjemmeside, i Apple App<sup>Store</sup> eller i Google Play Store<sup>TM</sup>.

\*Yderligere digitalt tilbud fra Miele & Cie. KG. Afhængigt af model og land kan udvalget af funktioner variere. Du skal acceptere de generelle betingelser og vilkår og fortrolighedspolitikken for Miele's digitale produkter og tjenester i Miele App. Miele forbeholder sig retten til at ændre eller indstille de digitale tilbud til enhver tid.

### Miele App

Miele App kan hentes gratis i Apple App Store<sup>®</sup> eller i Google Play<sup>TM</sup>.



### DoubleShot

Til en særligt kraftig, aromatisk kaffedrik kan funktionen DoubleShot  vælges. Ved denne funktion males og brygges der nye kaffebønner efter halvdelen af bryggeprocessen. På grund af den reducerede ekstraktionstid, frigives færre uønskede aromaer og bitterstoffer.

Double shot vises ved tilberedning af drikke. Double shot kan vælges til alle kaffedrikke undtagen Ristretto og Long black.

### Kaffekande

Med funktionen kaffekande kan der automatisk brygges flere kopper kaffe efter hinanden for fx at fylde en kaffekande.

Hermed kan der brygges op til 8 kopper direkte efter hinanden (maks. 1 liter).

### Tekande

Med funktionen Tekande kan der automatisk brygges flere kopper te efter hinanden for fx at fylde en tekande. Der kan med denne funktion brygges op til 8 kopper (maks. 1 liter).

### TeaTimer

Ved brygning af te kan TeaTimeren anvendes som minutur. Der er forindstillet en trækketid på 2 min. Den forindstillede trækketid kan ændres efter ønske (ml. 1:00 og 23:59 min.)

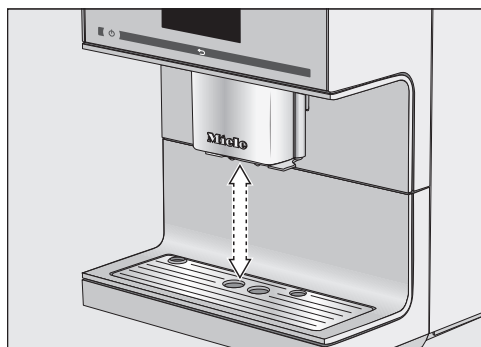
TeaTimeren kan startes 2 gange efter hinanden.

Når TeaTimeren er startet og trækketiden afvikles, kan espressomaskinen betjenes som normalt. Når trækketiden er gået, lyder et signal.

Hvis signallydene er frakoblet, lyder der ikke noget signal, når trækketiden er udløbet.

### Centraludløb med kopkantssensor

Centraludløbet med kopkantssensor indstiller sig automatisk til kopstørrelsen. Med denne funktion kører centraludløbet automatisk ned til koppen/glasset ved starten af tilberedningen og stoppes af kopkantssensoren i den optimale højde.



Centraludløbet med kopkantssensor kan **ikke** indstilles manuelt.

### Kopopvarmning

Kopper eller glas kan forvarmes med kopopvarmningen på espressomaskinen.

Smagen af espresso og andre kaffedrikke udfolder sig bedre, og drikketemperaturen holder længere i forvarmede kopper.

Kopvarmeren forbliver opvarmet, så længe espressomaskinen er tændt.

### Ekspert-mode

I ekspert-mode kan malemængden for kaffedrikke og drikemængden ændres under tilberedningsprocessen. Indstillingen gemmes **ikke** og gælder kun for den aktuelle tilberedning.

### Profiler

Ud over standarddrikmenuen (Miele Profil) er det muligt at oprette individuelle profiler for at tilgodese forskellige brugeres smagsønsker og kaffevaner.

Navnet på den aktuelle profil vises øverst til venstre i displayet.

## Lær dit produkt at kende

---

### **Automatisk afkalkning (AutoDescale)**

Til automatisk afkalkning kan du isætte en Miele-afkalkningspatron, der er fyldt med afkalkningsmiddel i tabletform.

Næste gang den slukkes, fyldes en ny patron med vand. Tabletterne opløses lidt efter lidt. Denne afkalkningsopløsning bruges kun til automatisk afkalkning.

Afkalkningspatronen rækker afhængig af anvendelse af espressomaskinen til op til 7 til 12 måneders automatisk afkalkning. Efterhånden som patronens påfyldningsniveau daler, vises regelmæssigt diverse meddelelser, der minder om at have en ny afkalkningspatron klar.

## Eltilslutning

Espressomaskinen leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da maskinen derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en uddannet fagmand. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingssystem. En sådan kan bestilles ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).

Monter espressomaskinen, så stikkontakten er frit tilgængelig. Hvis stikkontakten ikke er frit tilgængelig, skal produktet kunne afbrydes på gruppeafbryderen.

 Brandfare på grund af overophedning.

Hvis espressomaskinen anvendes med stikdåser eller forlængerledninger kan det medføre overbelastning af ledningerne.

Af sikkerhedsgrunde må der ikke anvendes stikdåser, forlængerledning, adaptere og/eller såkaldte energisparestik.

Den elektriske montering skal foretages af en uddannet fagmand i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Af sikkerhedsårsager anbefaler vi, at der anvendes et HPFI-relæ af typen  i husinstallationen til eltilslutning af espressomaskinen.

En beskadiget tilslutningsledning må kun udskiftes med en speciel tilslutningsledning af samme type (kan købes ved henvendelse til vores kundecenter). Af sikkerhedsmæssige grunde må ledningen kun udskiftes af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

## Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Nominal effekt fremgår af typeskiltet.

Sikring: Min. 10 A.

Sammenlign disse oplysninger med dataene for eltilslutning på opstillingsstedet.

I tvivlstilfælde bør man kontakte en uddannet el-fagmand.

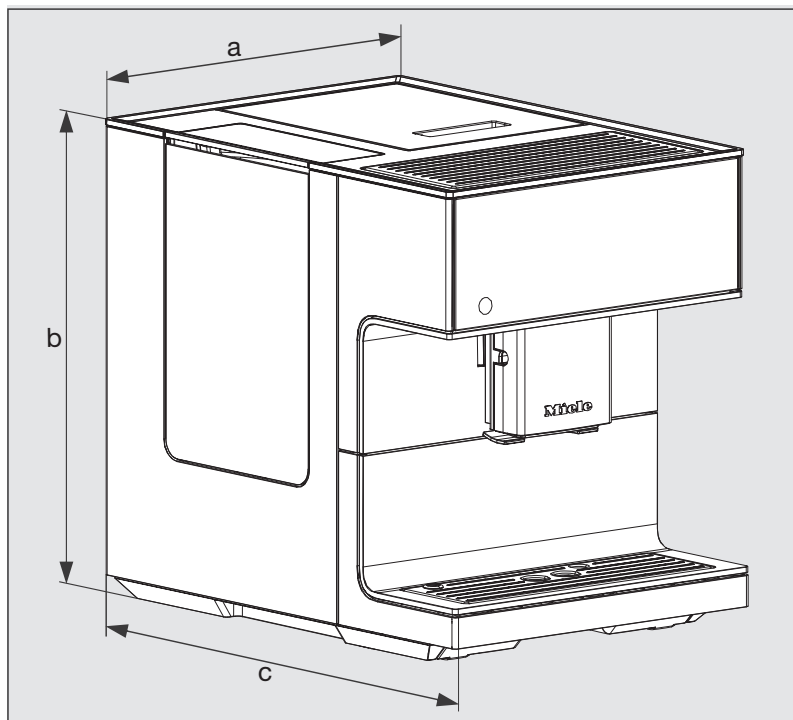
Midlertidig eller permanent tilslutning til et selvforsynende eller ikke-netværks-synkront energiforsyningssystem (såsom stand-alone netværkssystemer, backup-systemer) er mulig. Forudsætning for tilslutning er, at energiforsyningssystemet opfylder kravene i EN 50160 eller tilsvarende.

Beskyttelsesforanstaltningerne i husinstallationen og i Miele-produktet skal også sikres med hensyn til deres funktion og driftsform ved tilslutning til stand-alone netværkssystemer eller ved ikke-netværkssynkron drift, eller de skal erstattes af tilsvarende foranstaltninger i installationen. Som eksempelvis beskrevet i den aktuelle version af VDE-AR-E 2510-2.

# Installation

---

## Mål



**a** = 311 mm

**b** = 397 mm

**c** = 445 mm

## Espressomaskinen udpakkes

- Pak espressomaskinen ud.
- Fjern eventuelle beskyttelsesfolier og mærkater.

**Tip:** Det anbefales at gemme originalemballage, så produktet senere vil kunne emballeres og transporteres sikkert.

Afdrypningspladen findes i tilbehørskassen.



- Fjern beskyttelsesfolien fra afdrypningspladen, og sæt den på plads.

## Medfølgende tilbehør

Følgende tilbehør følger med:

- Mælkebeholder MB-CM-G (kapacitet 0,5 l)
- Mælkerør
- Mælkeslange (både egnet til mælkebeholderen og til mælkekartoner eller lign.)
- Rengøringstabletter til affedtning af bryggeenheden (startsæt)
- Miele-afkalkningstabs (startsæt)
- Miele-afkalkningspatron
- Rengøringsbørste

## Espressomaskinen opstilles og tilsluttes

 Fare for overophedning på grund af utilstrækkelig ventilation.

Hvis espressomaskinen ikke ventileres tilstrækkeligt, kan den blive overophedet.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring espressomaskinen.

Dæk aldrig espressomaskinen til med klude eller lignende under brug.

Hvis espressomaskinen opstilles i en indbygningsniche, kan der opstå en ophobning af varme og fugtighed. Dette kan beskadige espressomaskinen og/eller skabe en omkring den. Opstil ikke espressomaskinen i en indbygningsniche.

Vær opmærksom på følgende opstillingsanvisninger:

- Opstillingsstedet skal være tørt og godt ventileret.
- Omgivelsestemperaturen på opstillingsstedet skal ligge mellem +16 °C og +38 °C.
- Opstil ikke espressomaskinen ved et vindue, hvor den udsættes for direkte sol, eller lige ved siden af en varmekilde, da de tilladte omgivelsestemperaturer i så fald ville kunne blive overskredet.
- Espressomaskinen skal stå på en vandret flade. Opstillingsfladen skal kunne tåle vand.
- Bryggeenheden kan kun tages ud, når døren er helt åben.

■ Stil espressomaskinen på det ønskede opstillingssted.

■ Rengør espressomaskinen grundigt, inden der fyldes vand og kaffebønner i maskinen.

# Ibrugtagning

- Sæt espressomaskinens stik i stikkontakten (se afsnittet Eltilslutning).

Så snart espressomaskinen er tilsluttet elnettet, vises Miele kortvarigt i displayet.

- Tag vandbeholderen ud, og påfyld friskt, koldt vand. Vær opmærksom på markeringen "max.",
- Sæt vandbeholderen i igen.
- Tag låget af bønnebeholderen.
- Påfyld ristede kaffebønner.
- Sæt afdækningen på igen.

**Tip:** Når mælkeslangen ikke er i brug, kan den opbevares bag espressomaskinens dør.

## Første ibrugtagning

Så snart espressomaskinen er tilsluttet elnettet, vises Miele kortvarigt i displayet.

Når espressomaskinen tændes for første gang, vises Miele igen kortvarigt i displayet.

Følgende indstillinger tilbydes:

- Sprog og land
  - Dato
  - Klokkeslæt
  - Klokkeslætsvisning
  - Automatisk afkalkning
  - Vandhårdhed
- Tryk på tænd/sluk-tasten ①.

## Sprog indstilles

- Vælg sprog.
- Bekræft med OK.

Der kan også spørges om din placering.

## Dato indstilles

- Indtast den aktuelle dato.
- Bekræft med OK.

Indstillingen gemmes.

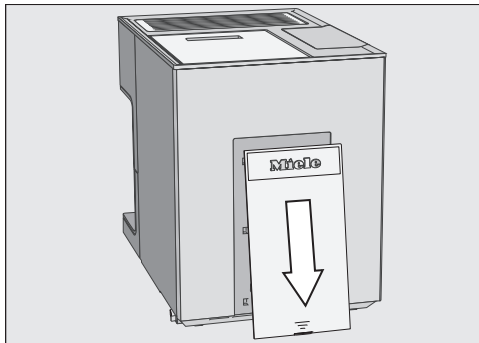
## Klokkeslæt indstilles

- Indtast det aktuelle klokkeslæt på dagen.
- Bekræft med OK.

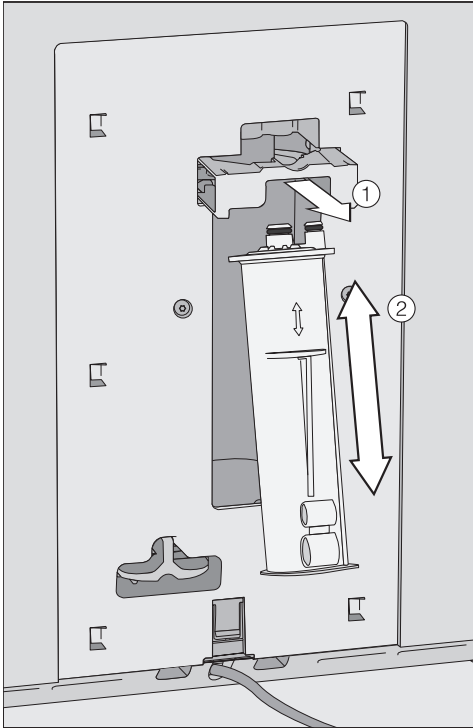
Indstillingen gemmes.

## Afkalkningspatron isættes

I displayet vises en kort information om automatisk afkalkning. Yderligere informationer og anvisninger fremgår af afsnittet Automatisk afkalkning.



- Tag klappen på bagsiden af espressomaskinen af.



Starttiden for den automatiske afkalkning kan også ændres på et senere tidspunkt.

## Vandhårdhed indstilles

Det lokale vandværk kan oplyse om vandhårdheden i området.

Der kan indstilles 4 forskellige hårdhedsstrin:

| °dH      | mmol/l    | ppm<br>(mg/l CaCO <sub>3</sub> ) | Indstilling* |
|----------|-----------|----------------------------------|--------------|
| 0 – 8,4  | 0 – 1,5   | 0 – 150                          | Blødt        |
| 8,4 – 14 | 1,5 – 2,5 | 150 – 250                        | Middel       |
| 14 – 21  | 2,5 – 3,7 | 250 – 375                        | Hårdt        |
| > 21     | > 3,7     | > 375                            | Meget hårdt  |

\* Hårdhedsstrinnene i displayet kan afvige fra vandhårdhedsbetegnelsen i det pågældende land. For at indstille espressomaskinen til vandhårdheden på opstillingsstedet, er det **ubetinget** nødvendigt at orientere sig vha. værdierne i skemaet.

- Træk patronens holder ① fremad, og sæt afkalkningspatronen ② i. Skub patronen opad, til den går på plads.
- Skub holderen tilbage igen.
- Sæt klappen på igen.

Når espressomaskinen slukkes næste gang, fyldes afkalkningspatronen med vand. Det kan høres, hvordan der pumpes vand ind i patronen med korte intervaller.

Hvis der allerede er sat en afkalkningspatron i, vises en melding om den aktuelle indstillede starttid for den automatiske afkalkning.

- Bekræft med OK.
- Tryk på Starttid, hvis starttiden skal ændres, og vælg det ønskede klokkeslæt.

## Bekræftelse af tilslutning til wi-fi

For at få softwareopdateringer og muliggøre betjening af espressomaskinen via Miele App kan din espressomaskine forbindes med dit wi-fi-netværk.

Displayet viser: Miele@home-kompatibelt produkt.

- Bekræft med OK.

Du kan også altid koble din espressomaskine til wi-fi efter den første ibrugtagning. Med udført netværkstilslutning downloades software automatisk pr. RemoteUpdate, næste gang maskinen tændes, såfremt en opdatering er tilgængelig. Du vil i dette tilfælde blive informeret om, at ny software kan installeres (se afsnittet RemoteUpdate).

# Ibrugtagning

---

Dermed er ibrugtagningen udført korrekt.

Hæld de første to kopper kaffe ud, så alle kafferester fra produktionskontrollen er fjernet fra bryggesystemet.

Tilberedning af de første kopper kaffe efter første ibrugtagning: Det kan forekomme, at der males op til fem gange kaffebønner. Espressomaskinen kontrollerer, om mængden af kaffepulver er tilstrækkelig til en aromatisk kop kaffe, og maler eventuelt igen.

## Espressomaskinen tændes

- Tryk på tænd/sluk-tasten ①.

Displayet viser kortvarigt Miele.

Espressomaskinen varmer op og skyller rørene. Der løber varmt vand ud af centraludløbet.

Der kan nu tilberedes drikke.

Hvis espressomaskinen allerede har bryggetemperatur, skylles rørene ikke, når den tændes.

## Bønnebeholderen fyldes

⚠ Risiko for beskadigelse af maleenheden på grund af forkert anvendelse.

Hvis der anvendes uegnede midler såsom væsker, malet kaffe eller kaffebønner, der er forbehandlet med sukker, karamel eller lign., bliver espressomaskinen beskadiget.

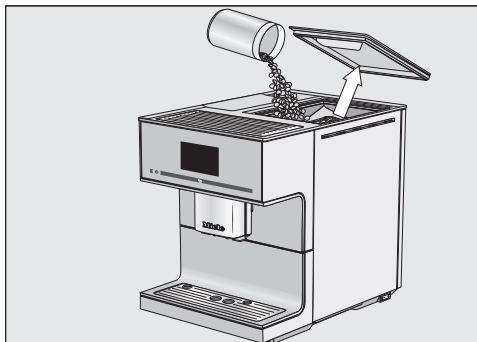
Råkaffe (grønne, uristede kaffebønner) eller kaffeblandinger, der indeholder råkaffe, kan også beskadige maleenheden. Råkaffebønnerne er meget hårde og indeholder stadig restfugtighed. Maleenheden i espressomaskinen kan blive beskadiget, allerede første gang der males kaffe.

Fyld kun ristede kaffebønner i bønnebeholderen.

Kaffe eller espresso kan tilberedes af hele, ristede kaffebønner, som espressomaskinen maler til hver enkelt portion. Fyld kaffebønnerne i bønnebeholderen.

Alternativt kan der tilberedes kaffedrikke af allerede malet kaffe - kaffepulver.

**Tip:** Råkaffe kan males med en mølle til nødder eller kerner. Sådanne møller har som regel en roterende kniv i rustfrit stål. Den malede råkaffe fyldes herefter **portionsvis** i pulverskakten, og den ønskede kaffedrik tilberedes.



- Tag låget af bønnebeholderen.
- Fyld kaffebønnerne i bønnebeholderen.
- Sæt låget på igen.

**Tip:** Fyld kun den mængde kaffebønner i bønnebeholderen, som skal bruges inden for få dage.

Kaffe mister sin aroma ved kontakt med luft.

## Vandbeholderen fyldes

⚠ Sundhedsfare på grund af kim i vandet.

Der kan dannes kim i vand, der har stået længe, hvilket kan forårsage sundhedsfare.

Udskift vandet i vandbeholderen **dagligt**.

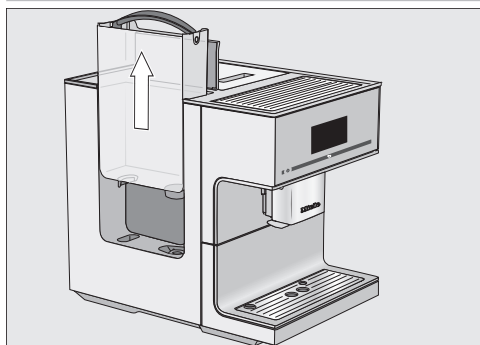
## Betjening

⚠ Risiko for beskadigelse på grund af forkert anvendelse.

Uegnede væsker såsom varmt vand og andre væsker kan beskadige espressomaskinen.

Vand med kulsyre tilkalker espressomaskinen for meget.

Fyld udelukkende koldt, friskt drikkevand i vandbeholderen.



- Åbn låget i venstre side af espressomaskinen.
- Træk vandbeholderen opad i grebet, og tag den ud.
- Fyld koldt, friskt drikkevand i vandbeholderen op til *max*.
- Sæt vandbeholderen i igen.
- Luk låget.

Hvis vandbeholderen ikke er sat korrekt i, fx sidder lidt for højt eller skråt, kan der løbe vand ud af udløbsventilen.

Kontroller, om vandbeholderens frastillingsflade er snavset. Rengør i givet fald vandbeholderens frastillingsflade.

## Indstilling af udløbsdysen til- og frakobles

Menuen Drikke vises.

- Tryk på ↶.
- Tryk på Indstillinger .
- Tryk på Indstilling af udløb.
- Vælg den ønskede valgmulighed for at til- eller frakoble udløbsdysens indstilling.
- Bekræft med OK.

Indstillingen gemmes.

## Parametre

### Parametrene for en drik vises og ændres

Følgende parametre kan indstilles individuelt for hver kaffedrik.

- Malemængde
- Bryggetemperatur
- Forbrygning

### Parametre for drikke ændres

Menuen Drikke vises.

- Tryk på Rediger.
- Tryk på Ændr drik.
- Vælg den ønskede drik.

Nu kan mængden for drikken tilpasses (se afsnittet Mængde for drik eller Parametre for drik indstilles).

- Tryk på Parametre for drikke.
- Tryk på Malemængde, Bryggetemperatur eller Forbrygning.
- Vælg den ønskede indstilling.
- Bekræft med OK.

Oversigten over drikparametre vises i displayet.

- De ændrede indstillinger gemmes ved at trykke på **OK** igen.

## Mængde for drik ændres

Menuen Drikke vises.

- Stil den ønskede kop under central- eller varmtvandsudløbet.
- Tryk på Rediger.
- Tryk på Ændr drik.
- Vælg den ønskede drik.
- Tryk på Mængde for drik.

Hvis der vælges en mælke- eller tetilberedning, starter mængdeprogrammeringen straks. Mængde for drik skal ikke kaldes frem separat.

Drikken tilberedes, og displayet viser-  
Gem når min. udløbsmængde er nået.

- Bekræft med Gem, når koppen er fyldt som ønsket.

Når maks. mælemængde er nået, stopper tilberedningen, og maks. mulig mængde gemmes.

Hvis drik mængden for kaffedrikke med mælk eller varmt vand ønskes ændret, gemmes drikkens bestanddele efter hinanden under tilberedningen.

Fra nu af tilberedes den programmerede sammensætning og mængde for denne drik.

## Drikke nulstilles

Drik mængder og parametre for enkelte eller for alle drikke kan stilles tilbage til standardindstilling.

Menuen Drikke vises.

- Tryk på Rediger.

## En drik nulstilles

- Tryk på Nulstil drik.
- Vælg den ønskede drik.

Displayet viser: Stil drikken tilbage til standardindstilling?.

- Bekræft med Ja.

## Alle drikke nulstilles

- Tryk på Nulstil alle drikke.

Displayet viser: Stil alle drikke tilbage til standardindstilling?.

- Bekræft med Ja.

## Malegrad

### Find den rigtige malegrad

Følg følgende vejledning for at afgøre, om malegraden skal ændres.

Malegraden er for **grov**, hvis

- espressoen eller kaffen løber for hurtigt ned i koppen,
- espressoen eller kaffen smager surt,
- cremaen er meget lys og uensartet.

Malegraden er for **fin**, hvis

- espressoen eller kaffen kun løber dråbevis ned i koppen,
- espressoen eller kaffen smager for bittert,
- cremaen er mørkebrun,

### Malegrad indstilles

Hvis maleenheden justeres med mere end et niveau, kan den blive beskadiget.

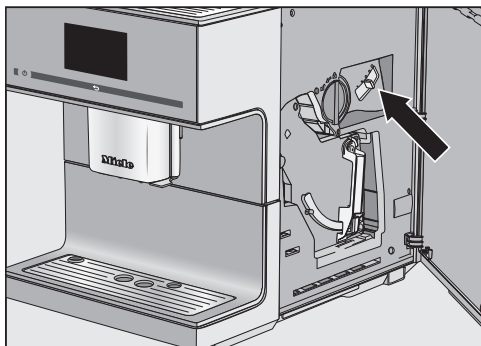
Indstil altid malegraden et trin ad gangen.

Start en tilberedning af en drik efter hver justering, så kaffebønnerne males. Herefter kan malegraden indstilles igen et trin ad gangen.

# Betjening

Malegradsknappen er placeret bag lågen øverst til højre.

- Åbn døren.



- Skub malegradsknappen maks. et trin mod venstre (finere maling) eller mod højre (grovere maling)

Den indstillede malegrad gælder for alle kaffedrikke.

- Luk døren.
- Tilbered en kaffedrik.

Herefter kan malegraden indstilles på ny.

Den ændrede malegrad virker først efter anden kaffeportion.

Maleenheden bliver naturligvis lidt slidt med tiden. Indstil malegraden på en finere maling efter behov.

## Profiler

### Profil oprettes

Menuen Drikke vises.

- Tryk på Profiler.
- Tryk på Opret profil.

Displayet viser nu tastaturet.

- Indtast det ønskede navn. (maks. 8 tegn).
- Bekræft med Gem.

Profilen er oprettet. Der kan nu oprettes drikke (se afsnittet Profiler: Drikke oprettes og redigeres).

### Vælg profil

Menuen Drikke vises.

- Tryk på Profiler.
- Vælg den ønskede profil.

Der er nu følgende muligheder:

- Drikke tilberedes ud fra en profil
- Oprettelse af drik
- Ændre parametre for de enkelte drikke i profilen eller slette drik

### Profil redigeres

Hvis du allerede har oprettet mindst én profil, kan du redigere denne profil.

Menuen Drikke vises.

- Tryk på Profiler.
- Tryk på Rediger.

Nu kan du redigere følgende profilindstillinger:

- Skift af profil
- Ændring af navn
- Profil slettes

### Profil skiftes

Espressomaskinen kan indstilles, så den efter hver tilberedning af en drik automatisk skifter tilbage til menuen Drikke eller bliver stående på den sidst indstillede profil.

Menuen Drikke vises.

- Tryk på Profiler.
- Tryk på Rediger.
- Tryk på Skift profil.

Der er nu følgende muligheder:

- **Manuelt:** Den valgte profil er aktiv, indtil der vælges en anden profil.
- **Efter brygning:** Efter hver brygning af en drik skifter espressomaskinen automatisk til standarddrikmenuen igen.
- **Når maskinen tændes:** Hver gang espressomaskinen tændes, vælger den automatisk menuen Drikke, uanset hvilken profil der var valgt, da maskinen blev slukket.

■ Vælg den ønskede valgmulighed.

■ Bekræft med *OK*.

## Ændring af navn

Menuen Drikke vises.

■ Tryk på Profiler.

■ Tryk på Rediger.

■ Tryk på Ændr navn.

■ Vælg profilen.

■ Ændr navnet som ønsket.

■ Bekræft med Gem.

Det ændrede profilnavn gemmes.

## Profil slettes

Menuen Drikke vises.

■ Tryk på Profiler.

■ Tryk på Rediger.

■ Tryk på Slet profil.

■ Tryk på den ønskede profil.

■ Bekræft med *OK*.

Profilen slettes.

## Opret en drik i din profil

Der kan oprettes nye drikke på basis af de eksisterende drikke.

■ Åbn den ønskede profil:

■ Tryk på Opret drik.

■ Vælg nu en drik.

■ Ændr drikparametrene og drikmængden for denne drik som ønsket.

Tilberedningen starter, og mængden af de enkelte bestanddele kan gemmes.

■ Indkod navnet på den nyoprettede drik (maks. 8 tegn).

■ Bekræft med Gem.

Den nyoprettede drik vises som den første i profilen.

Den senest oprettede drik vises altid som den første i profilen. Rækkefølgen af drikke i en profil kan ikke ændres.

## Drik ændres: Mængde eller parametre for drikke og navn ændres

I hver profil kan drikmængder og parametre for kaffe- og mælkedrikke, varmt vand og te tilpasses individuelt.

Den ønskede profil med de oprettede drikke vises.

■ Åbn den ønskede profil:

■ Tryk på Rediger drik.

■ Tryk på Ændr drik.

■ Vælg den ønskede drik.

Nu kan enten mængden, parametrene eller navnet på drikken ændres.

## Slet drikke fra profil

Den ønskede profil med drikke vises.

■ Åbn den ønskede profil:

■ Tryk på Rediger drik.

■ Tryk på Slet drik.

■ Vælg den ønskede drik.

■ Bekræft med *OK*.

# Betjening

Indkodningen slettes.

## Tilberedning af en drik fra profilen

Menuen Drikke vises.

- Tryk på Profiler.
- Vælg profilen.

Navnet på den valgte profil vises øverst til venstre i displayet. Den ønskede drik kan nu tilberedes.

- Stil en egnet kop/et egnet glas under centraludløbet.
- Vælg den ønskede drik.

Tilberedningen starter.

## Ekspert-mode

### Ekspert-mode aktiveres/deaktiveres

Menuen Drikke vises.

- Tryk på ↶.
- Tryk på Indstillinger .
- Tryk på Ekspert-mode.
- Vælg den ønskede valgmulighed for at aktivere eller deaktivere ekspert-mode.
- Bekræft med OK.

Når ekspert-mode er aktiveret, kan man ændre mængden eller/og drik-mængden under tilberedningsprocessen.

### Ekspert-mode: Malemængde og drik-mængde tilpasses

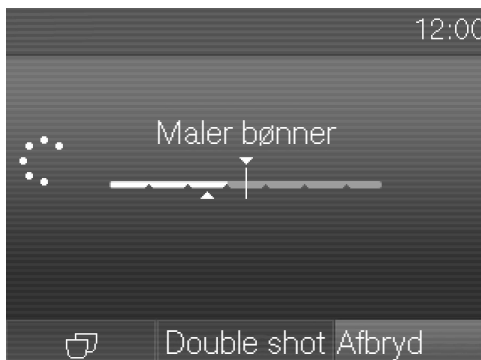
Menuen Drikke vises.

Parametrene kan kun ændres under de enkelte tilberedningsfaser.

## Malemængde tilpasses

- Vælg en kaffedrik.

Tilberedningen starter. Malemængden kan nu tilpasses, mens kaffebønnerne bliver malet.



- Berør bjælken, og forskyd regulatoren (lille trekant) som ønsket.

Så længe bjælken berøres, vises tilpasses.

## Drik-mængde ændres

- Vælg en drik.

Hvis der vælges Double shot eller To portioner , kan drik-mængden ikke ændres med ekspert-mode.

Tilberedningen starter. Drik-mængden kan nu tilpasses under brygningen, fx ændring af mængderne af varm mælk, mælkeskum og espresso til latte macchiato.

- Berør bjælken, og forskyd regulatoren (lille trekant) som ønsket.

## Netværkstilslutning

### Krav til netværkstilslutning

Vær opmærksom på følgende krav til netværkstilslutning:

1. Et hjemmenetværk er tilgængeligt på opstillingsstedet.  
Hav wi-fi-adgangskoden klar.
2. Miele App er tilgængelig på en mobil enhed.
3. Du har en brugerkonto i Miele App.

## Netværkstilslutning oprettes (Miele@home)

Funktionen Miele@home er som standard deaktiveret.

- Kontroller, om wi-fi-netværkets signalstyrke er tilstrækkeligt kraftig på espressomaskinens opstillingssted.

Menuen Indstillinger  vises.

- Tryk på Miele@home.
- Tryk på Forbind.
- Vælg den ønskede forbindelsesmetode.
  - via Miele App
  - via WPS
- Følg anvisningerne i espressomaskinens display og i Miele App.

Displayet viser: Tilslutning OK.

Netværkstilslutningen øger espressomaskinens energiforbrug. Dette gælder også, hvis espressomaskinen er slukket.

## Netværksforbindelse oprettes på ny

Hvis wi-fi-netværket er ændret, kan Miele@home oprettes for espressomaskinen på ny.

Menuen Indstillinger  vises.

- Tryk på Miele@home.
- Tryk på Forbind igen.
- Følg instruktionerne i afsnittet "Netværksforbindelse oprettes (Miele@home)".

## Fjernstyring

Fjernstyring vises kun, hvis espressomaskinen er forbundet med et wi-fi-netværk.

I Miele App kan man fx ændre espressomaskinens indstillinger, hvis fjernstyring er aktiveret. For at kunne starte tilberedning af en drik via appen skal MobileStart også være aktiveret.

Funktionen fjernstyring er aktiveret som standard.

## Fjernstyring aktiveres/deaktiveres

Menuen Drikke vises.

- Tryk på .
- Tryk på Indstillinger .
- Tryk på Fjernstyring.
- Vælg den ønskede valgmulighed for at aktivere eller deaktivere Fjernstyring.

## MobileStart forberedes

 Risiko for forbrænding og skoldning på udløbsdyserne.

Hvis der trænger væske og damp ud, mens espressomaskinen er uden opsyn, er der risiko for at andre kan brænde sig, hvis kropsdele holdes under centraludløbet eller på varme komponenter.

Sørg for, at ingen personer, og især ikke børn, er i fare, hvis espressomaskinen startes uden opsyn.

Mælken køles **ikke** i mælkebeholderen eller i en mælkekarton. Hvis mælken står uafkølet i mælkebeholderen eller en mælkekarton i lang tid, kan mælken blive sur (afhængig af type). Lad især ikke komælk være i mælkebeholderen eller en mælkekarton uden køling i længere tid. Følg producentens anvisninger vedrørende holdbarheden af den anvendte mælk.

Med MobileStart kan fx tilberedning af en drik startes via Miele App. MobileStart kan kun anvendes, hvis

- funktionerne Fjernstyring og MobileStart er tilkoblet,
  - Miele@home er tilsluttet, og
  - følgende er forberedt:
- Sørg for, at bønnebeholderen er tilstrækkelig fuld.
  - Sørg for, at vandbeholderen er tilstrækkelig fuld.
  - Sørg for, at afdrypningsbakken og affaldsbeholderen er tomme.
  - Hvis der inden espressomaskinen blev slukket, blev tilberedt mælk, skal mælkerøret skylles, inden den slukkes.
  - Forbered mælkebeholderen, hvis du vil tilberede en drik med mælk.
  - Stil en tilstrækkelig stor, tom kop under kaffeudløbet.

### MobileStart til- og frakobles

Hvis du ønsker at aktivere MobileStart, skal funktionen Fjernstyring være tilkoblet.

Menuen Drikke vises.

- Tryk på .
- Tryk på Indstillinger .
- Tryk på MobileStart.
- Vælg den ønskede valgmulighed for at aktivere eller deaktivere MobileStart.

Der kan nu startes tilberedning af en drik via appen.

Hvis der tilberedes en drik via appen, bliver der med akustiske og optiske signaler gjort opmærksom på, at drikken brygges. Disse signaler kan ikke ændres eller frakobles.

Mens MobileStart er tændt, lyser symbolet , og klokkeslættet vises altid i displayet, når espressomaskinen er slukket.

Den automatiske afkalkning og skylningen ved opstart foretages ikke, hvis MobileStart er aktiveret. Rørene bliver heller ikke forvarmet, når espressomaskinen tændes, så den forberedte kop under centraludløbet ikke fyldes med skyllevand.

Hvis espressomaskinen betjenes direkte, er betjening via appen ikke mulig. Betjeningen på maskinen har 1. prioritet.

Så snart du har tilberedt en drik via appen eller åbnet døren til maskinen, er MobileStart automatisk frakoblet.

## RemoteUpdate

Via RemoteUpdate (Fjernopdatering) kan espressomaskinens software opdateres. Espressomaskinen downloader tilgængelige opdateringer. Opdateringen installeres ikke automatisk, men skal startes manuelt.

Hvis en opdatering ikke installeres, kan espressomaskinen anvendes som normalt. Miele anbefaler dog, at opdateringer installeres.

Menupunktet RemoteUpdate (Fjernopdatering) vises kun og kan vælges, når forudsætningerne for brugen af Miele@home er opfyldt.

RemoteUpdate (Fjernopdatering) er som standard aktiveret. En tilgængelig opdatering downloades automatisk og skal startes manuelt.

Deaktiver RemoteUpdate (Fjernopdatering), hvis opdateringen ikke skal downloades automatisk.

## Forløb RemoteUpdate

Informationer om indhold og omfang af en opdatering vises i Miele App.

Når der er en tilgængelig opdatering, vises det i espressomaskinens display.

En opdatering kan installeres med det samme eller udskydes til senere. Opfordringen vises da, næste gang espressomaskinen tændes.

Deaktiver RemoteUpdate, hvis en opdatering ikke ønskes installeret,

Opdateringen kan vare nogle minutter.

Vær opmærksom på følgende ved RemoteUpdates:

- Så længe der ikke vises nogen melding, er ingen RemoteUpdate (fjernopdatering) tilgængelig.
- En installeret RemoteUpdate (fjernopdatering) kan ikke fortrydes.
- Sluk ikke espressomaskinen under opdatering. Ellers afbrydes opdateringen og bliver ikke installeret.
- Visse softwareopdateringer kan kun gennemføres af Miele Service.

## Kopopvarmning

### Kopopvarmning til- eller frakobles

Menuen Drikke vises.

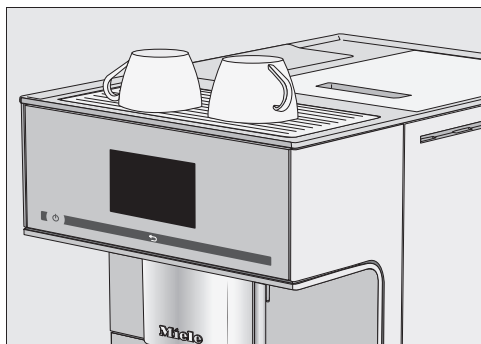
- Tryk på .
- Tryk på Indstillinger.
- Tryk på Kopopvarmning.
- Vælg den ønskede indstilling for at til- eller frakoble kopopvarmningen.
- Bekræft med OK.

Indstillingen gemmes.

Ved levering er kopopvarmningen frakoblet.

# Betjening

## Forvarmning af kopper



- Stil kopper eller glas på kopopvarmningen på espressomaskinen.

## TeaTimeren til- og frakobles

Menuen Indstillinger  vises.

- Vælg Timer.
- Vælg TeaTimer.
  - Tilkoblet: Under brygningen af tevand vises TeaTimer. TeaTimer kan startes efter tilberedningen.
  - Frakoblet: TeaTimeren vises ikke.
- Vælg den ønskede indstilling.
- Bekræft med OK.

## Kaffeudløbet køres i vedligeholdelsesposition

Automatisk indstilling af udløbet kan frakobles. Herefter bliver kaffeudløbet stående i øverste position under tilberedningen af drikke. Når der afvikles vedligeholdelsesprogrammer, kører kaffeudløbet ned i beholderens højde eller i vedligeholdelsesposition.

- Kaffeudløbet kan køres i vedligeholdelsesposition ved at trykke på  i 3 sekunder.

**Tip:** Når espressomaskinen er slukket, er kaffeudløbet kørt ned til midterste position. I denne midterste position kan delene i kaffeudløbet altid tages ud og rengøres.

## Forberedelse af længere tids fravær

Hvis espressomaskinen ikke anvendes i mere end tre dage, fx under en ferie, skal maskinen forberedes hertil.

- Tøm afdrypningsbakken, affaldsbeholderen og vandbeholderen.
- Rengør alle dele grundigt, også bryggeenheden og det indvendige rum.
- Træk også netstikket ud for at afbryde espressomaskinen fra strømnettet.

Det indstillede klokkeslæt gemmes i maks. ti dage og skal derefter indkodes igen. Timerindstillinger, profiler og lign. bibeholdes.

## Espressomaskinen slukkes

- Tryk på tænd/sluk-tasten .

Hvis der er blevet tilberedt en drik, skylles espressomaskinen rørene, inden den slukkes.



Risiko for forbrænding og skoldning på udløbsdyserne.

Dampen og de udstrømmende væsker er meget varme og kan medføre forbrændinger.

Undgå at holde kropsdele under udløbene, når der kommer væske eller damp ud.

Undlad at berøre de varme dele.

### Varm mælk og mælkeskum

#### Mælk og alternative mælkeprodukter

Sukkerholdige tilsætningsstoffer i komælk eller alternative plantebaserede mælkeprodukter, fx sojadrikke, kan få mælkerøret og de dele, der transporterer mælken, til at klæbe sammen.

Rester af uegnede væsker kan påvirke resultatet.

Anvend udelukkende mælk uden tilsætninger.

Animalsk mælk indeholder fra naturens side kim.

Hvis der bruges animalsk mælk, så brug kun pasteuriseret mælk som fx pasteuriseret komælk.

Der kan tilberedes varm mælk og mælkeskum med komælk eller med alternative plantebaserede mælkeprodukter.

Efter opvarmningsfasen opvarmes den indsugede mælk med damp i centraludløbet og opskummes med luft til mælkeskum. Konsistensen af mælkeskummet varierer dog meget afhængigt af den anvendte mælk. Ikke alle mælketyper egner sig til mælkeskum.

**Tip:** For at opnå en perfekt mælkeskumkonsistens skal der anvendes kold komælk ( $< 10^{\circ}\text{C}$ ) med et proteinindhold på min. 3 %.

Mælkens fedtindhold kan vælges efter smag og behag. Ved anvendelse af sødmælk (min. 3,5 % fedtindhold) bliver mælkeskummet mere cremet end med fedtfattig mælk.

Plantebaserede alternative mælkeprodukter - i det følgende forkortet til "alternative mælkeprodukter" - indeholder andre ingredienser end fx komælk. På grund af naturlig bundfældning opstår der fortykkelse i alternative mælkeprodukter. Ved tilberedning af varm mælk eller mælkeskum kan sådanne fortykningsmidler forhindre indsugningen af det alternative mælkeprodukt.

Omrør alternative mælkeprodukter grundigt umiddelbart før tilberedning. Ryst ikke alternative mælkeprodukter. Rystning fører til uønsket skumdannelse i emballagen og forringer tilberedningen.

**Tip:** Skyl mælkerøret manuelt umiddelbart efter tilberedningen.

#### Mælkebeholderen forberedes

Mælken køles **ikke** i mælkebeholderen.

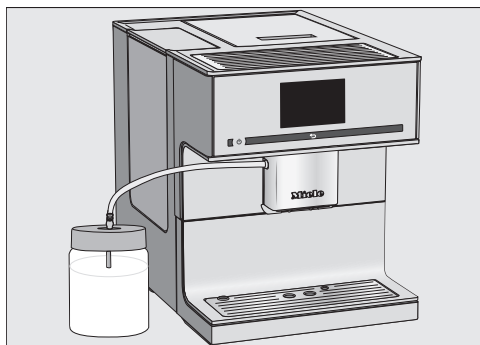
Hvis mælken står uafkølet i mælkebeholderen i lang tid, kan mælken afhængig af type blive sur.

Lad især ikke komælk være i mælkebeholderen uden køling i længere tid. Følg producentens anvisninger vedrørende holdbarheden af den anvendte mælk.

## Tilberedning af drikke

Hvis der ikke er tilberedt mælk i længere tid, skal mælkerøret skylles inden første tilberedning af en drik.

- Stik forbindelsesstykket ind i låget oppefra, indtil alt slutter til.
  - Stik stålrøret ind i låget indefra. Sørg for, at den skrå ende af stålrøret vender nedad.
  - Hvis du bruger et alternativt mælkeprodukt, skal det omrøres grundigt. For optimal tilberedning skal alternative mælkeprodukter omrøres, ikke rystes.
  - Fyld mælkebeholderen med mælk til maks. 2 cm under kanten.
- Tip:** Anvend kold mælk ( $<10^{\circ}\text{C}$ ) for at tilberede en god mælkeskum.
- Luk mælkebeholderen med låget.



- Stil mælkebeholderen ved siden af espressomaskinen.
- Stik mælkerøret ind i låget på mælkebeholderen.
- Forbind mælkebeholderen med espressomaskinen ved at stikke mælkeslangen ind i hullet på centraludløbet.

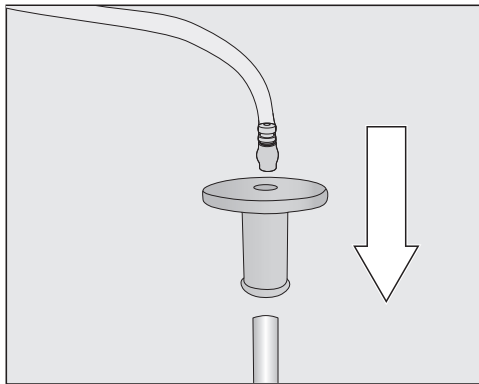
**Tip:** Mælkeslangen er nemmere at anbringe i hullet i centraludløbet, når centraludløbet køres i vedligeholdelsesposition. Tryk på tasten  i 3 sekunder.

### Mælkekarton forberedes med mælkerøret

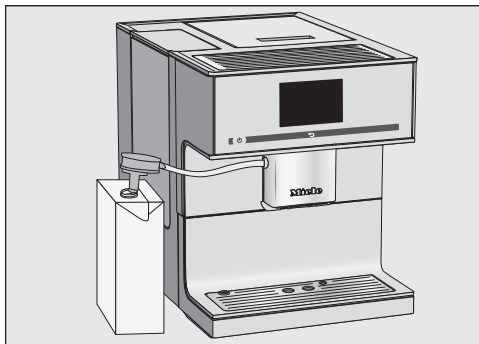
Hvis der ikke er tilberedt mælk i længere tid, skal mælkerøret skylles inden første tilberedning af en drik.

Med mælkerøret kan der tilberedes mælk direkte fra mælkekartonen eller anden emballage. Mælkelansen består af et forbindelsesstykke og et langt rør i rustfrit stål.

**Tip:** Anvend kold mælk ( $<10^{\circ}\text{C}$ ) for at tilberede en god mælkeskum.



- Sæt forbindelsesstykket på mælkelansen.
- Sæt mælkerøret i forbindelsesstykket.



- Ved brug af et alternativt mælkeprodukt skal det omrøres godt. For optimal tilberedning skal du omrøre mælken, ikke ryste den.

- Stil mælkekartonen ved siden af espressomaskinen.
- Før mælkerøret ned i mælken.
- Stik mælkeslangen ind i hullet på siden af centraludløbet.

**Tip:** Mælkeslangen er nemmere at anbringe i hullet i centraludløbet, når centraludløbet køres i vedligeholdelsesposition. Tryk på tasten  i 3 sekunder.

**Tip:** Skyl lansen under rindende vand efter brug.

## Kaffe

### Tilberedning af en kaffedrik

Man kan få vist og vælge flere drikke ved brug af pile tasten .

Menuen Drikke vises.

- Hvis du vil tilberede en kaffedrik med mælk, skal du forberede mælkebeholderen eller en mælkekarton med mælkelansen.



- Stil en kop under centraludløbet.
- Berør symbolet eller navnet på den ønskede kaffedrik.

Tilberedningen starter.

### Tilberedningen afbrydes

Tilberedning af enkelte bestanddele i drikken kan afbrydes før tid, hvis koppen fx er for lille.

### Afbrydelse af enkelte bestanddele

- Berør Stop.

### Afbrydelse af hele driktilberedningen

- Berør Afbryd.

### Tilberedning af en kaffedrik med double shot

Menuen Drikke vises.

- Stil en kop under centraludløbet.
- Vælg kaffedrikken.

Tilberedningen starter, og nederst i displayet vises:



- Berør Double shot.

Der males og brygges to portioner kaffebønner.

### Tilberedning af to portioner

Med dobbelt portion  kan der tilberedes to portioner af en drik samtidigt.

## Tilberedning af drikke



- Stil en kop under hver af centraludløbets udløbsdyser.
- Berør .
- Vælg den ønskede drik.

Der tilberedes to portioner af drikken.

### Kaffekande: Tilberedning af flere kopper kaffe lige efter hinanden

Med funktionen Kaffekande kan der automatisk brygges flere kopper kaffe efter hinanden (maks. 1 l) for fx at fylde en kaffekande. Der kan med denne funktion brygges op til 8 kopper.

Menuen Drikke vises.

Funktionen Kaffekande kan anvendes 2 gange efter hinanden. Derefter er en afkølingstid på en time nødvendig, for at espressomaskinen ikke bliver beskadiget.

- Stil en egnet, tilstrækkelig stor beholder under centraludløbet.
- Vælg Kaffekande.
- Vælg antallet af kopper (3 til 8).
- Følg anvisningerne i displayet.

Hver portion kaffe males, brygges og afgives enkeltvis. Processen kan følges i displayet.

### Kaffekande afbrydes

Tilberedningen kan til enhver tid afbrydes.

- Tryk på Afbryd.

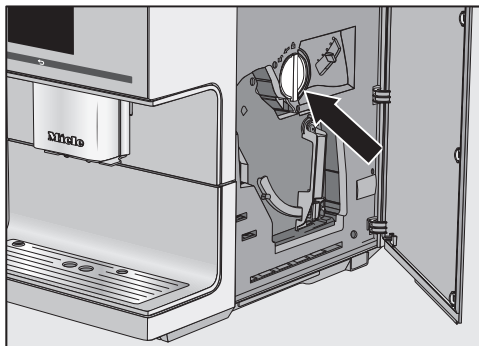
### Kaffedrikke af kaffepulver

Der kan også tilberedes kaffedrikke af maledede kaffebønner. Således kan der fx tilberedes koffeinfri kaffe, selvom der er koffeinholdige kaffebønner i bønnebeholderen.

Fyld kaffepulver i pulverskuffen. Espressomaskinen anvender alt påfyldt kaffepulver til den næste kaffetilberedning.

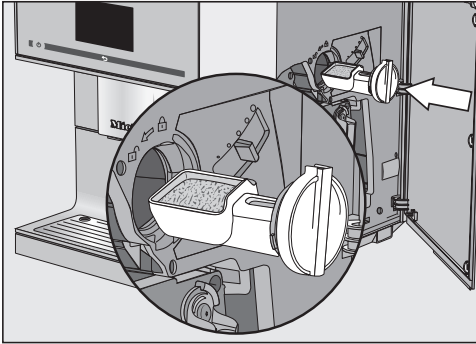
Der kan altid kun tilberedes **en** portion kaffe eller espresso.

### Kaffepulver påfyldes



Kaffeskeen er integreret i pulverskuffen.

- Åbn døren.
- Drej grebet (pil) mod venstre for at tage pulverskuffen ud.



- Fyld kaffeskeen med kaffepulver. Skub pulverskuffen vandret ind i pulver-skakten.

Fyld maks. **2** strøgne kaffeskeer i pulverskakten, så bryggeenheden ikke overfyldes.

- Drej grebet mod højre for at fylde kaffepulveret i bryggeenheden og lukke pulverskakten.
- Luk døren.

Displayet viser Bryg med kaffepulver?.

## Tilberedning af kaffedrikke af kaffepulver

- Berør Ja.

Der kan nu vælges, hvilken kaffedrik der skal tilberedes af kaffepulveret.

- Stil en kop under centraludløbet.
- Vælg den ønskede drik.

Kaffedrikken tilberedes.

Hvis der vælges Nej, ledes kaffepulveret ubrygget ned i affaldsbeholderen. Espresso-maskinen skyller.

## Te

### Tilberedning af te

⚠ Fare for forbrænding og skoldning på varmtvandsudløbet!

Dampen og de udstrømmende væsker er meget varme og kan medføre forbrændinger.

Undgå at holde kroppsdele under varmtvandsudløbet, når der kommer varme væsker eller damp ud.

Undlad at berøre de varme dele.

Varmtvandsudløbet sidder til højre i centraludløbet.

Tesorterne kan kaldes frem og vælges med piletasten >. De forskellige tesorter findes i menuen for drikke efter Mælkeskum.

Menuen Drikke vises.

- Fyld den løse te i et tefilter el.lign., eller tag teposen ud af emballagen.
- Læg det forberedte tefilter eller teposen i tekoppen.



- Stil tekoppen under varmtvandsudløbet.
- Vælg tesort i displayet.

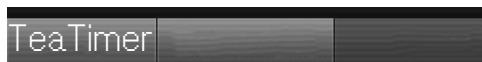
Der løber varmt vand ned i tekoppen.

Hvis TeaTimeren er tilkoblet kan trækketiden nu startes med minuturet.

# Tilberedning af drikke

## TeaTimer startes

Nederst til venstre viser displayet TeaTimer.



- Tryk på TeaTimer.

TeaTimeren markeres. Herefter åbner tastaturet med et tidsforslag.

- Ændr evt. trækketiden om nødvendigt.
- Bekræft med OK.

Når trækketiden er gået, lyder et signal.

- Fjern nu tebladene eller teposen.

## Tebrygningen afbrydes

- Berør Stop eller Afbryd.

## Tekande: Tilberedning af flere kopper te lige efter hinanden

Med funktionen Tekande kan der automatisk brygges flere kopper te efter hinanden (maks. 1 l) for fx at fylde en tekande. Der kan med denne funktion brygges op til 8 kopper.

Menuen Drikke vises.

- Læg den forberedte te eller teposen i tekanden.
- Stil en tilstrækkelig stor tekande under varmtvandsudløbet.
- Vælg Tekande.
- Vælg tesort.
- Vælg antallet af kopper (3 til 8).
- Følg anvisningerne i displayet.

Tekanden fyldes. Processen kan følges i displayet.

## Tilberedningen kan til enhver tid afbrydes:

- Berør Afbryd.

## Tilberedning af varmt vand

⚠ Fare for forbrænding og skoldning på varmtvandsudløbet!

Dampen og de udstrømmende væsker er meget varme og kan medføre forbrændinger.

Undgå at holde kropsdele under udløbene, når der kommer væske eller damp ud.

Undlad at berøre de varme dele.

Det varme vand har en udløbstemperatur på ca. 90 °C.

Mængden af varmt vand kan tilpasses kopstørrelsen (se afsnittet Mængde for drik).

Menuen Drikke vises.



- Stil en egnet kop/et egnet glas under varmtvandsudløbet.
- Vælg Ekstra varmt vand.

Tilberedningen starter.

## Tilberedningen afbrydes

- Berør Stop eller Afbryd.

## Oversigt kaffedrikke

Du kan tilberede følgende kaffespecialiteter med espressomaskinen:

- **Café au lait** er espresso med varm mælk.
- **Caffe americano** består af espresso og varmt vand. Først tilberedes espressoen, og derefter fyldes der varmt vand i koppen.
- **Caffe latte** tilberedes af kaffe og varm mælk.
- **Cappuccino** består af ca. to tredjedele mælkeskum og en tredjedel espresso.
- **Cappuccino Italiano** består af samme andele mælkeskum og espresso som en cappuccino. Først tilberedes espressoen og herefter mælkeskummet.
- **Espresso** er en stærk, aromatisk kaffe med et tæt, hasselnøddebrunt skumlag - crema.  
Til tilberedning af espresso anbefaler vi bønner med en ristning beregnet til espresso.
- **Espresso macchiato** er en espresso med en lille top af mælkeskum.  
Til denne skal der anvendes en kop, der kan rumme mindst 100 ml.
- **Flat white** er en stor cappuccino: meget espresso med rigeligt mælkeskum.
- **Kaffe** adskiller sig fra espresso ved en større vandmængde og en anden ristning af kaffebønnerne.  
Til tilberedning af kaffe anbefaler vi bønner med en ristning beregnet til kaffe.
- **Caffe lungo** er en kaffe med væsentligt mere vand.

- **Latte macchiato** består af hver en tredjedel varm mælk, mælkeskum og espresso.
- **Long black** tilberedes af varmt vand og to portioner espresso.
- **Ristretto** er en koncentreret, kraftig espresso. Den samme mængde kaffepulver som til en espresso tilberedes med meget lidt vand.

## Oversigt tedrikke

Denne espressomaskine er ikke egnet til erhvervsmæssige eller videnskabelige formål. De angivne temperaturer er ca.-temperaturer, som kan variere afhængig af omgivelsesbetingelserne.

Ved tilberedning af te kan der vælges forskellige varmtvandstemperaturer til følgende tespecialiteter:

- **Grøn te** ca. 80 °C
- **Urtete** ca. 90 °C
- **Frugtte** ca. 90 °C
- **Sort te** ca. 90 °C

Den forindstillede udløbstemperatur bestemmes af tesorten.

De pågældende udløbstemperaturer er de temperaturer, Miele anbefaler til tilberedning af sort te, grøn te, urtete og frugtte.

Følg teproducenternes vejledning.

Teens smag påvirkes afgørende af det anvendte vand. Vandet skal så vidt muligt være blødt, så teens aroma kan udfolde sig optimalt.

Om der anvendes teblade, teblandinger eller teposer afhænger af, hvad man personligt foretrækker.

Temængden og trækketiden varierer fra tesort til tesort. Følg anbefalingerne på emballagen eller dem, der blev givet ved

# Godt at vide

købet. Varmtvandsmængden kan tilpasses tesorten og kopstørrelsen (se afsnittet Mængde for drik).

**Tip:** Opbevar så vidt muligt teen på et mørkt og tørt sted i tætlukkede beholdere. Køb hellere små mængder for at reducere tab af aroma.

## Parametre

### Malemængde

Espressomaskinen kan male og brygge 6–14 g kaffebønner pr. kop. Jo mere kaffepulver der brygges, desto kraftigere og stærkere er kaffedrikken.

Malemængden er **for lav**, hvis espressoen eller kaffen smager tyndt.

Øg malemængden for at brygge mere kaffepulver.

Malemængden er **for høj**, hvis espressoen eller kaffen smager bittert.

Reducer malemængden for at brygge mindre kaffepulver.

### Malegrad

Malegraden fastsætter kontakttiden for kaffepulveret med vandet - den såkaldte ekstraktionstid. Kun når malegraden er indstillet optimalt, kan der tilberedes en perfekt kaffedrik med fin, hasselnøddebrun crema.

### Drikmængde

Kaffedrikkens smag afhænger ikke kun af kaffesorten men i høj grad også af vandmængden.

Vandmængden til alle kaffedrikke, varmt vand og tesorter kan tilpasses kopstørrelserne og afstemmes efter den anvendte kaffesort. Mængden af kaffepulveret ændres ikke i den forbindelse.

Til kaffedrikke med mælk kan man også ændre mælke- og mælkeskumandelen efter ønske. Desuden kan portionsstørrelserne til varm mælk og mælkeskum ændres.

Den ændrede drikmængde gemmes altid i den aktuelle profil. Navnet på den aktuelle profil vises øverst til venstre i displayet.

Hvis vandbeholderen tømmes under tilberedningen, afbryder espressomaskinen mængdeprogrammeringen. Mængden for drikken gemmes **ikke**.

### Bryggetemperatur for kaffedrikke

Bryggetemperaturen skal afstemmes efter de anvendte kaffebønner og ristningen af disse. Det er også af afgørende betydning, om der tilberedes espresso eller kaffe.

Nogle sorter reagerer følsomt på høje bryggetemperaturer, så smagen forringes. Hvis din kaffe smager bittert, kan for høj bryggetemperatur være årsagen.

Espresso tilberedes som regel med høje temperaturer.

### Forbrygning af kaffepulveret

Ved forbrygning fugtes kaffepulveret først med en smule varmt vand. Kaffepulveret svumler lidt op. Kort tid herefter presses resten af vandmængden gennem det fugtede kaffepulver. Indstil "Forbrygning", hvis smagen af kaffen er for flad og du ønsker mere smag og fylde. Afhængig af anvendt kaffesort kan forbrygning intensivere smagen.

Der kan indstilles en kort eller lang forbrygning, eller funktionen "Forbrygning" kan frakobles.

**Tip:** Forbrygning anbefales især til kaffe-tilberedninger.

I menuen Indstillinger kan espressomaskinen tilpasses brugerens individuelle ønsker.

Nogle indstillinger, der findes i menuen Indstillinger, er beskrevet i separate afsnit i brugsanvisningen.

## Menuen Indstillinger åbnes

Menuen Drikke vises.

■ Tryk på .

■ Tryk på Indstillinger .

Indstillingerne kan nu kontrolleres eller ændres.

Du kan genkende de aktuelt valgte indstillinger ved hjælp af den farvede markering.

Ved tryk på  kommer man til den foregående menu.

## Indstillinger ændres og gemmes

Menuen Indstillinger  vises.

■ Vælg det menupunkt, der skal ændres.

■ Vælg den ønskede indstilling.

■ Bekræft med OK.

Indstillingen gemmes.

## Sprog

Man kan vælge sit eget sprog og om nødvendigt også land for alle tekster i displayet.

**Tip:** Hvis der ved en fejl er indstillet et forkert sprog, kan Sprog let findes igen ved hjælp af symbolet .

## Klokkeslæt

Visning af klokkeslæt, tidsformat og klokkeslæt kan indstilles.

## Visning af klokkeslæt

Der kan vælges mellem følgende muligheder:

- Tilkoblet: Klokkeslæt og dato vises altid, når espressomaskinen slukkes.
- Frakoblet: Klokkeslæt og dato vises ikke, når espressomaskinen slukkes.
- Natfrakobling: Klokkeslæt og dato vises fra kl. 5:00 til kl. 23:00.

Visningen af klokkeslæt kan kun tilkobles, hvis espressomaskinen er tilsluttet et netværk.

Når visning af klokkeslæt er tilkoblet, stiger espressomaskines energiforbrug. I displayet vises en melding herom.

## Tidsformat

Der kan vælges mellem:

- 24-timers visning (24 t.)
- 12-timers visning (12 t. (am/pm))

## Indstilling

Indstil timer og minutter.

Hvis espressomaskinen er forbundet med et trådløst netværk og er tilmeldt i Miele-appen, synkroniseres klokkeslættet ved hjælp af landeindstillingen i Miele-appen.

## Timer

Der er to timerer til rådighed med følgende timer-funktioner:

Espressomaskinen

# Indstillinger tilpasses

- tænder på et bestemt tidspunkt, fx om morgenen til morgenmaden (Tænd kl.).
- slukker på et bestemt tidspunkt (Sluk kl.),
- slukker efter en bestemt tid, hvis der ikke trykkes på nogen taster eller tilberedes nogen drik (Sluk efter, kun tilgængelig ved Timer 1).

Desuden kan timerfunktionerne programmeres for enkelte ugedage.

Til Tænd kl. og Sluk kl. skal timeren være aktiveret, og der skal være programmeret min. en ugedag.

## Timer vælges

Der kan vælges mellem:

- Timer 1: Tænd kl., Sluk kl., Sluk efter
- Timer 2: Tænd kl., Sluk kl.

## Tænd kl.

Hvis låsen er aktiveret, tænder espressomaskinen **ikke** på det ønskede tidspunkt. Timerindstillingerne deaktiveres.

Når maskinen er tændt **tre gange** ved hjælp af timerfunktionen Tænd kl. og der ikke blev brygget drikke, vil espressomaskinen ikke længere blive tændt automatisk. Dette forhindrer maskinen i at blive tændt hver dag, hvis man har glemt at deaktivere timeren før længere tids fravær (fx ferie).

De programmerede tider er dog stadig gemt og aktiveres igen, næste gang espressomaskinen tændes manuelt.

## Sluk kl.

Ved længere fravær forbliver de programmerede tider gemt og aktiveres igen, næste gang maskinen tændes manuelt (se afsnittet Tænd kl.).

## Sluk efter

Timerfunktionen Sluk efter er kun tilgængelig i Timer 1.

Hvis der ikke trykkes på en tast eller tilberedes en drik, slukker espressomaskinen automatisk efter 20 minutter for at spare energi.

Denne forindstilling kan ændres og indstilles til en tid mellem 15 minutter og 9 timer. Hvis du forlænger denne tid, vil espressomaskinens energiforbrug stige.

## Ugedage vælges (programmering af ugedag)

Den valgte ugedag markeres med ☒.

- Vælg den ønskede ugedag.
- Når alle de ønskede ugedage er markeret, skal du bekræfte med OK.

## Timer aktiveres og deaktiveres

For klokkeslætsvisningen er der valgt Tilkoblet eller Natfrakobling: Hvis timeren for Tænd kl. er aktiveret, vises symbolet ☺ og den ønskede tilkoblingstid i displayet 23:59 timer forinden.

Hvis låsen er aktiveret, kan timerfunktionen Tænd kl. ikke vælges.

Vælg den ønskede timerfunktion. Den valgte timerfunktion markeres med ☒.

## ECO-mode

Eco-mode er en energisparetilstand. Først når tilberedning af drikke er startet, varmer systemet op.

ECO-mode er aktiveret som standard.

Hvis ECO-mode deaktiveres, vil espressomaskinens energiforbrug stige.

## Lys

Der er følgende muligheder:

- Espressomaskinen er tændt: Lysstyrken kan indstilles.
- Espressomaskinen er slukket: Lysstyrken og tidspunktet for, hvornår lyset skal slukke, kan indstilles.

I tændt tilstand er der lys i espressomaskinen i et stykke tid efter sidste handling. Denne tid kan ikke ændres. Jo kraftigere belysningen er indstillet, og jo længere den er tændt, desto højere er espressomaskinens energiforbrug.

## Vandhårdhed

Hvis der **ikke** er isat en afkalkningspatron, og espressomaskinen skal afkalkes med afkalkningstabletter, skal espressomaskinen indstilles på den lokale vandhårdhed. Herefter vises på det rigtige tidspunkt en opfordring i displayet til at starte afkalkningsprocessen.

Indstil espressomaskinen på vandhårdheden for det anvendte vand, så den kan fungere optimalt og ikke bliver beskadiget.

Det lokale vandværk kan oplyse om drikkevandets vandhårdhed i området.

Hvis der anvendes drikkevand på flaske, fx mineralvand, skal kalciumindholdet indstilles på maskinen. Kalciumindholdet angives på flaskens etiket i mg/l  $\text{Ca}^{2+}$  eller ppm (mg  $\text{Ca}^{2+}$ /l).

Anvend drikkevand uden kulsyre.

**Tip:** Hvis vandhårdheden er  $>21$  °dH (3,8 mmol/l), anbefaler vi i stedet, at der anvendes drikkevand på flaske ( $< 150$  mg/l  $\text{Ca}^{2+}$ ). Hermed skal espressomaskinen ikke afkalkes så hyppigt, hvilket er mere skånsomt for miljøet, da forbruget af afkalkningsmiddel reduceres.

Ved levering er hårdhedstrin 3 forindstillet.

Der kan indstilles 4 forskellige hårdhedstrin:

| °dH      | mmol/l    | ppm<br>(mg/l $\text{CaCO}_3$ ) | Indstilling*  |
|----------|-----------|--------------------------------|---------------|
| 0 – 8,4  | 0 – 1,5   | 0 – 150                        | blødt 1       |
| 8,4 – 14 | 1,5 – 2,5 | 150 – 250                      | middel 2      |
| 14 – 21  | 2,5 – 3,8 | 250 – 375                      | hårdt 3       |
| $> 21$   | $> 3,8$   | $> 375$                        | meget hårdt 4 |

\* Hårdhedstrinnene i displayet kan afvige fra vandhårdhedsbetegnelsen i det pågældende land. For at indstille espressomaskinen til vandhårdheden på opstillingsstedet er det **absolut** nødvendigt at orientere sig vha. værdierne i skemaet.

## Info (Informationer vises)

I menupunktet Info kan antallet af tilberedte portioner for de enkelte drikke aflæses.

Desuden kan man se, hvor mange portioner der er tilbage inden næste affedtnings af bryggeenheden (Antal drikke indtil).

Berør  for at komme tilbage til foregående displayvisning.

## Lås

Espressomaskinen kan spærres, så børn eller uvedkommende ikke kan tage den i brug.

# Indstillinger tilpasses

## Lås aktiveres og deaktiveres

Når låsen er aktiveret, er timerindstillingerne for Tænd kl. deaktiveret. Espressomaskinen tænder **ikke** på det ønskede tidspunkt.

## Midlertidig deaktivering af låsen

Ved tryk på tasten Tænd/Sluk , vises .

- Tryk på , mens der vises en opfordring i displayet.

Når espressomaskinen slukkes igen, er den låst.

## Miele@home

Følgende punkter kan vises under Miele@home:

- Forbind: Denne mulighed vises kun, hvis espressomaskinen endnu ikke er blevet forbundet med et wi-fi-netværk eller Netværkskonfiguration er blevet nulstillet.
- Deaktiver\*/Aktiver\*: Indstillingerne for wi-fi-netværket bibeholdes, men netværkstilslutningen til- eller frakobles.
- Forbindelsesstatus\*: Informationer om wi-fi-forbindelsen vises. Symbolerne angiver forbindelsens styrke.
- Forbind igen\*: Indstillingerne for det aktuelle wi-fi-netværk nulstilles. Wi-fi-forbindelsen oprettes igen.

\* Dette menupunkt vises, når Miele@home er oprettet, og espressomaskinen er forbundet med et wi-fi-netværk.

Netværkstilslutning **øger** espressomaskinens energiforbrug, selv når den er slukket.

## Lysstyrke

Lysstyrken i displayet kan indstilles ved at øge eller reducere antallet af udfyldte felter.

## Lydstyrke

Lydstyrken for signal- og tastelyde kan indstilles ved at øge eller reducere antallet af udfyldte felter.

## Service

### Vandfordampning

Hvis espressomaskinen skal stilles væk i længere tid eller transporteres, skal vandet fjernes fra rørene - maskinen skal af-dampes (se afsnittet Transport).

### Udstillingsprogram

Denne funktion er ikke nødvendig til privat brug.

Med funktionen Udstillings-program kan espressomaskinen præsenteres i butikker eller showrooms. Lyset tændes i maskinen, men det er ikke muligt at tilberede drikke eller betjene maskinen.

## Standardindstillinger

Indstillingerne for espressomaskinen kan stilles tilbage til standardindstilling. Standardindstillingerne fremgår af afsnittet Oversigt over mulige indstillinger.

## Produktindstillinger

Følgende stilles **ikke** tilbage til standardindstilling:

- Antal brygninger og maskinstatus (antal drikke indtil afkalkning af maskinen, ... indtil affedtning af bryggeenheden)
- Sprog
- Klokkeslæt og dato
- Profiler og tilhørende drikke

Timer - Afkalkning stilles tilbage til kl. 04:00.

## Netværkskonfiguration

Indstillingerne for det aktuelle trådløse netværk nulstilles.

Nulstil netværkskonfigurationen, hvis espressomaskinen skal bortskaffes eller sælges, eller hvis en brugt espressomaskine tages i brug. Kun på denne måde sikres det, at alle personlige data er fjernet, og den tidligere ejer ikke længere har adgang til espressomaskinen.

# Rengøring og vedligeholdelse



Sundhedsfare på grund af manglende rengøring.

På grund af varme og fugtighed inde i espressomaskinen kan kafferester mugne, og mælkerester kan blive sure og forårsage sundhedsfare.

Rengør espressomaskinen grundigt og regelmæssigt.

## Oversigt over rengøringsintervaller

| Anbefalet rengøringsinterval                              | Hvad skal rengøres/vedligeholdes?                                                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dagligt</b><br>(efter den daglige brug)                | Vandbeholder                                                                      |
|                                                           | Affaldsbeholder                                                                   |
|                                                           | Afdrypningsbakke og afdrypningsplade                                              |
|                                                           | Mælkebeholder                                                                     |
|                                                           | Mælkerør                                                                          |
|                                                           | Kopkantsensor                                                                     |
| <b>1 x ugentligt</b><br>(oftere ved kraftig tilsmudsning) | Centraludløb                                                                      |
|                                                           | Bryggeenhed                                                                       |
|                                                           | Indvendigt under bryggeenheden og afdrypningsbakken                               |
|                                                           | Kabinet                                                                           |
| <b>1 x om måneden</b>                                     | Bønnebeholder                                                                     |
|                                                           | Pulverskakt og pulverskuffe                                                       |
|                                                           | Filter i vandbeholder (eller efter behov)                                         |
| <b>1 gang om året</b> (oftere, hvis det er nødvendigt)    | Smøring af bryggeenheden (med silikonefedt)                                       |
| <b>Ved opfordring</b>                                     | Mælkerør rengøres (med 1 rengøringsstick)                                         |
|                                                           | Bryggeenheden affedtes (med 1 rengøringsstab)                                     |
|                                                           | Afkalkning af maskinen, når meldingen vises i displayet (med 1 afkalkningstablet) |

## Rengøring i hånden eller i opvaskemaskine

Advarsel: Bryggeenheden er **ikke** egnet til rengøring i opvaskemaskine. Rengør altid bryggeenheden manuelt med varmt vand **uden rengøringsmiddel**.

Følgende dele bør udelukkende rengøres **manuelt**:

- Rustfri afdækning på centraludløbet
- Kopkantsensoren
- Bryggeenheden
- Låget til bønnebeholderen
- Det nederste panel

 Fare for beskadigelse på grund af for høje temperaturer i opvaskemaskinen.

Dele kan ved rengøring i opvaskemaskine ved mere end 55 °C blive deforme.

Vælg til opvask af de dele, der tåler rengøring i opvaskemaskine, udelukkende programmer ved maks. 55 °C.

Ved kontakt med naturlige farvestoffer, fx i gulerødder, tomater og ketchup kan der opstå misfarvninger på plastdele i opvaskemaskinen. Denne misfarvning har ingen indflydelse på delenes stabilitet.

Følgende dele er **opvaskemaskineegnede**:

- Afdrypningsbakken og låget
- Afdrypningspladen
- Vandbeholderen
- Affaldsbeholderen

- Centraludløb (uden afdækningen i rustfrit stål)
- Mælkebeholder med låg
- Mælkerør

 Fare for forbrænding og skoldning på varme komponenter eller på grund af varme væsker!

Under brug kan komponenterne blive meget varme. Hvis varme komponenter berøres, kan det medføre forbrændinger. Dampen og de udstrømmende væsker er meget varme og kan medføre forbrændinger.

Undgå at holde kropsdele under udløbene, når der kommer væske eller damp ud.

Lad espressomaskinen køle af, inden den rengøres.

Vær også opmærksom på, at vandet i afdrypningsbakken kan være meget varmt.

 Skader på grund af fugtighed, der trænger ind.

Dampen fra et damprengøringsapparat kan trænge ind til de spændingsførende dele og medføre kortslutning.

Anvend ikke et dampapparat til rengøring af espressomaskinen.

Regelmæssig rengøring af maskinen er meget vigtig, da kafferester mugner hurtigt. Mælkerester kan blive sure og tilstoppe mælkeslangen.

# Rengøring og vedligeholdelse

## Uegnede rengøringsmidler

Der kan opstå misfarvninger eller ændringer på overfladerne, hvis der anvendes uegnede opvaske-/rengøringsmidler. Alle overflader kan få ridser. På glasflader kan ridser undertiden medføre brud.

Fjern straks alle rester af rengøringsmidler. Sørg for, at eventuelle stænk fra afkalkningen straks fjernes.

For at undgå beskadigelse af overfladerne bør følgende rengøringsmidler undgås:

- Soda-, ammoniak-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler
- Rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmiddel
- Desinficerende rengøringsmidler og håndspritzgel
- Kalkopløsende rengøringsmidler (uegnet til rengøring af kabinettet)
- Rengøringsmiddel til rustfrit stål
- Opvaskemiddel til opvaskemaskiner (uegnet til rengøring af kabinettet)
- Glasrengøringsmidler
- Rengøringsmidler til glaskeramiske kogeplader
- Ovnrens
- Rengøringsmiddel til dampovn (DG-Clean)
- Rengøringsmidler med skurende virkning, fx skurepulver, flydende skuremiddel og pimpsten
- Hårde skuresvampe, fx grydesvampe, opvaskebørster eller brugte svampe, der indeholder rester af skuremiddel
- Viskelæder
- Skarpe metalskrabere

- Ståluld eller stålsvampe
- Solcreme

## Rengøring af afdrypningsbakken og affaldsbeholderen

 Fare for forbrænding og skoldning på varme komponenter eller på grund af varme væsker.

Under brug kan komponenterne blive meget varme. Hvis varme komponenter berøres, kan det medføre forbrændinger. Dampen og de udstrømmende væsker er meget varme og kan medføre forbrændinger.

Hvis rørene lige er blevet skyllet, skal man vente lidt med at tage afdrypningsbakken ud af espressomaskinen.

Vær også opmærksom på, at vandet i afdrypningsbakken kan være meget varmt.

Undlad at berøre de varme dele.

Rengør afdrypningsbakken og affaldsbeholderen **dagligt** for at forhindre lugtdannelse og skimmel.

Når drypbakken og/eller beholderen med kaffegrums er fyldt og skal tømmes, vises en meddelelse på espressomaskinens display. Tøm herefter afdrypningsbakken **og** affaldsbeholderen.

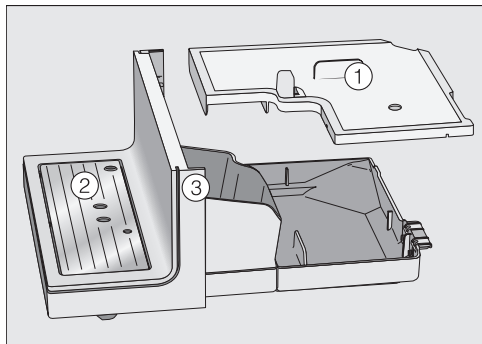
Affaldsbeholderen sidder i afdrypningsbakken.

Tøm afdrypningsbakken og affaldsbeholderen, mens espressomaskinen er tændt. Ellers vises meldingen Tøm afdrypningsbakken og affaldsbeholderen i displayet, selvom afdrypningsbakken og/eller affaldsbeholderen ikke er helt fuld.

- Træk forsigtigt afdrypningsbakken ud af espressomaskinen.

I affaldsbeholderen er der som regel også lidt skyllevand.

- Tøm afdrypningsbakken **og** affaldsbeholderen.

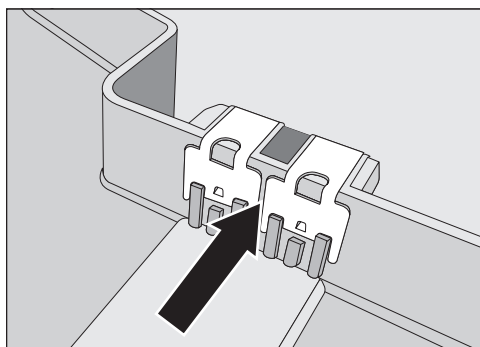


- Tag låget ①, afdrypningsbakken ② og det nederste panel ③ af.

Rengør altid det nederste panel i hånden med varmt vand og lidt opvaskemiddel og ikke i opvaskemaskinen. Alle andre dele kan rengøres i opvaskemaskine.

- Rengør alle dele i hånden.

**Tip:** For at rengøre drypbakken, affaldsbeholderen, låget og afdrypningspladen særligt grundigt, rengøres disse dele med jævne mellemrum i opvaskemaskinen.



- Rengør kontakterne (små metalplader) og mellemrummet grundigt.
- Tør alle delene grundigt.

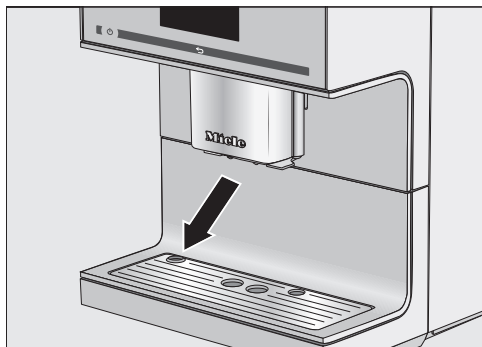
Kun når kontakterne er rene og tørre, registreres det entydigt, om afdrypningsbakken er fuld. Kontroller området omkring kontakterne en gang om ugen.

- Rengør rummet under afdrypningsbakken.
- Sæt affaldsbeholderen, låget og det nederste panel på igen, **inden** afdrypningsbakken skubbes ind i espressomaskinen. Sørg for at skubbe afdrypningsbakken helt ind i espressomaskinen.

### Afdrypningsplade rengøres

- Tag afdrypningspladen ud.
- Rengør afdrypningspladen i opvaskemaskine eller i hånden med varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Aftør afdrypningspladen.

# Rengøring og vedligeholdelse



- Sæt afdrypningspladen i igen. Sørg for, at den sidder rigtigt (se illustration).

**Tip:** For at rengøre afdrypningsbakken særligt grundigt kan du rengøre den i opvaskemaskinen fra tid til anden.

## Vandbeholderen rengøres

Rengør vandbeholderen dagligt.

- Tag vandbeholderen ud.
- Rengør vandbeholderen dagligt i hånden med varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Tør vandbeholderen af.

**Tip:** For særlig grundig rengøring kan vandbeholderen rengøres i opvaskemaskinen fra tid til anden.

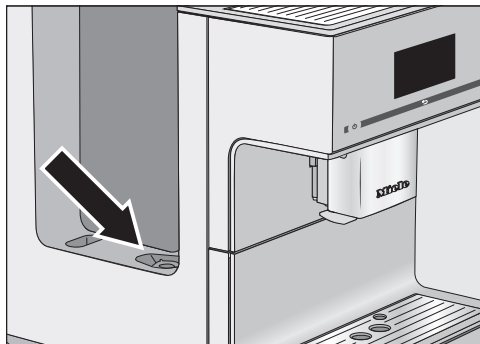
- Rengør og tør frastillingsfladen i espressomaskinen grundigt, især fordybningerne.
- Sæt vandbeholderen i igen.

Sørg for, at ventilen, undersiden af vandbeholderen og frastillingsfladen er rene. Ellers kan vandbeholderen ikke sættes rigtigt i.

Vær opmærksom på, at den automatiske afkalkning kun fungerer, når vandbeholderen er fyldt (min. 500 ml vand) og sat i.

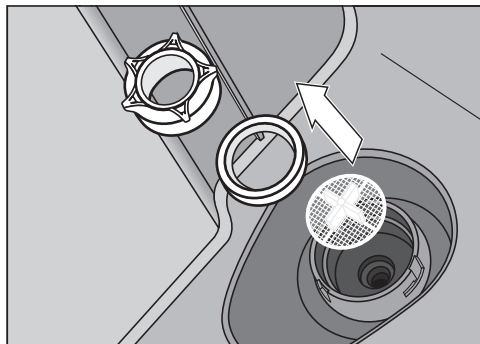
## Filteret i vandbeholderen tages ud og rengøres

Rengør filteret i vandbeholderen en gang om måneden.



Filteret sidder under vandbeholderen.

- Tag vandbeholderen ud.



- Skru omløberringen af.
- Tag tætningsringen og filteret ud.
- Rengør alle dele i hånden.
- Skyl alle dele grundigt under rindende vand.
- Sæt først filteret (krydset opad) og derefter pakningen i.

Hullet i tætningsringen skal pege nedad.

- Skru derefter omløberringen på.
- Sæt vandbeholderen i igen.

## Centraludløb rengøres

Rengør alle dele af centraludløbet med integreret cappuccinatore mindst **en gang om ugen**.

Menuen Drikke vises.

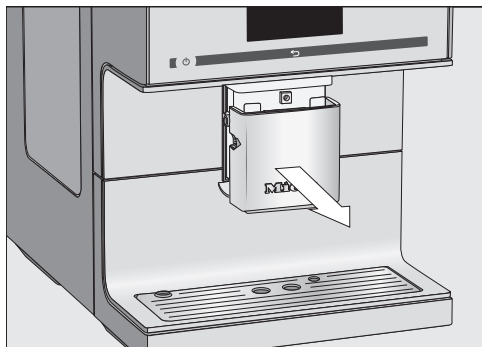
## Centraludløbet tages ud og skilles ad

Når centraludløbet står i øverste position, kan delene ikke tages ud. Det kan de kun, når centraludløbet køres i vedligeholdelsesposition.

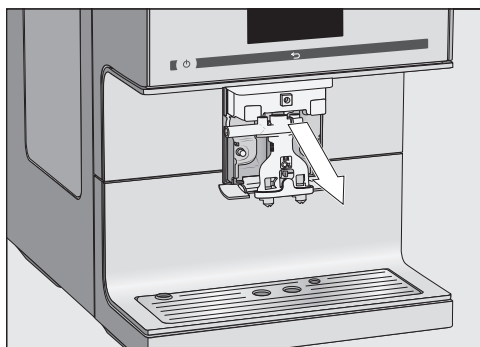
- Tryk på ↶ i 3 sekunder.

Centraludløbet kører i vedligeholdelsesposition.

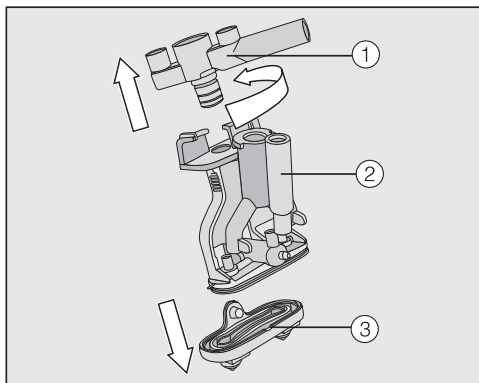
**Tip:** Når espressomaskinen er slukket, kan centraludløbets dele altid tages ud og rengøres.



- Tag afdækningen i rustfrit stål af fremad.



- Træk udløbsenheden af fremad.



- Drej den øverste del ① med hullet til mælkeslangen. Træk komponenten af. Træk også Y-stykket ② af. Løsn udløbsdyserne ③.

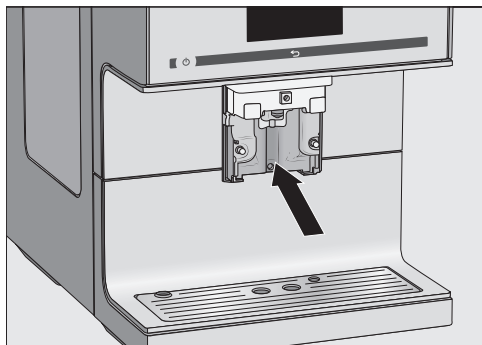
## Centraludløb rengøres

Centraludløbets afdækning i rustfrit stål må **udelukkende** rengøres i hånden med varmt vand og lidt opvaskemiddel.

- Rengør alle dele grundigt i hånden.

**Tip:** For at rengøre dele af centraludløbet, undtagen dækslet i rustfrit stål, særligt grundigt, skal de rengøres i opvaskemaskinen fra tid til anden. Hermed fjernes kaffeaflejringer og mælkerester effektivt.

# Rengøring og vedligeholdelse



- Rengør fladen på centraludløbet med en fugtig svampekuld.
- Rengør tilstoppede mælkerørstilslutninger under rindende vand med den medfølgende rengøringsbørste: Sæt dertil rengøringsbørsten ind i tilslutningsstykket. Bevæg børsten frem og tilbage, indtil alle mælkerester er fjernet.

## Indsæt centraludløb

Det er nemmest at samle udløbsenheden, når delene er fugtet med vand.

- Saml udløbsenheden igen. Tryk kraftigt for at sætte udløbsdyserne ③ fast på udløbsenheden.

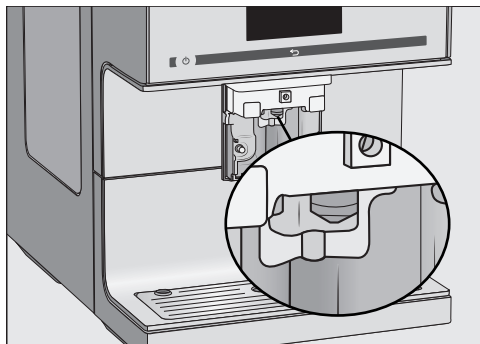
Sørg for, at alle dele er samlet og slutter helt tæt til hinandne.

- Skub udløbsenheden ind i centraludløbet igen.
- Sæt ståafdækningen på igen.
- Bekræft med *OK*.

## Dampdysen rengøres

Rengør dampdysen en gang om måneden.

- Centraludløbet kan køres i vedligeholdelsesposition ved at trykke på ↶ i 3 sekunder.
- Tag afdækningen i rustfrit stål af fremad.
- Træk udløbsenheden af fremad.



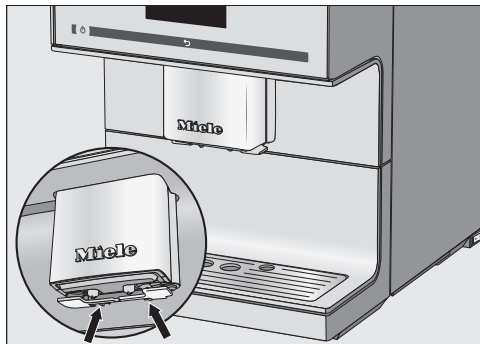
Skub rengøringsbørsten maks. 1 cm ind i dampdysen.

- Rengør dampdysen med rengøringsbørsten.
- Skub udløbsenheden ind i centraludløbet igen.
- Sæt ståafdækningen på igen.

## Kopkantsensoren rengøres

Rengør kopkantsensoren dagligt.

Kopkantsensoren er anbragt i bunden af centraludløbet.



- Tryk de to låsetappe sammen (pile).  
Kopkantsensoren løsnes.
- Rengør kopkantsensoren dagligt i hånden med varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Tør kopkantsensoren.

Isætning:

- Tryk kopkantsensoren op i holderen på centraludløbet nedefra.

### Mælkerøret rengøres

Rengør mælkerøret dagligt.

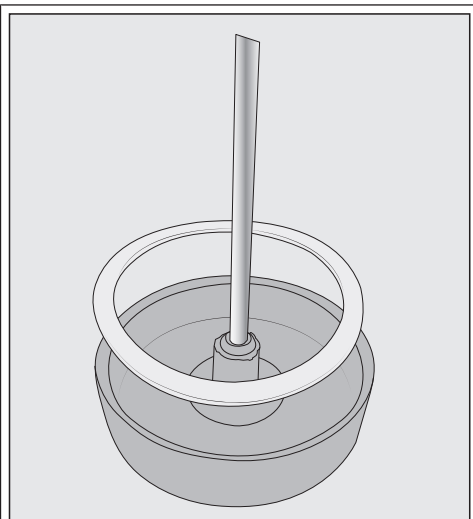
- Skyl mælkerøret under rindende vand efter brug.
- Træk forbindelsesstykket af stålroret.
- Rengør delene i hånden under rindende vand og med en smule opvaskemiddel.
- Læg eventuelt delene i blød natten over i vand med lidt opvaskemiddel.
- Skyl delene grundigt under rindende vand.
- Tør delene.

**Tip:** For at rengøre de enkelte dele særligt grundigt kan de jævnligt rengøres i opvaskemaskinen.

### Mælkebeholderen rengøres

Rengør mælkebeholderen dagligt.

- Skru låget af mælkebeholderens glas.
- Fjern stålroret.



Efter behov kan forbindelsesstykket og tætningsringen tages ud af mælkebeholderens låg. Når stålroret er taget af, kan forbindelsesstykket nemt trykkes ud fra lågets inderside.

- Rengør alle delene til mælkebeholderen i hånden med varmt vand og en smule opvaskemiddel.
- Tør alle dele.

**Tip:** For at rengøre delene i mælkebeholderen særligt grundigt skal de jævnligt rengøres i opvaskemaskinen.

### Mælkesystemet rengøres manuelt eller med vedligeholdelsesprogrammet



Sundhedsfare på grund af manglende rengøring.

Mælk indeholder fra naturen kim. På grund af varme og fugtighed inde i espressomaskinen kan disse kim såsom mælkerester blive sure og forårsage sundhedsfare.

Sørg for at rengøre de mælkeførende dele grundigt og regelmæssigt.

# Rengøring og vedligeholdelse

Espressomaskinens mælkerør skal rengøres en gang om ugen. Der vises en påmindelse i displayet på rette tidspunkt.

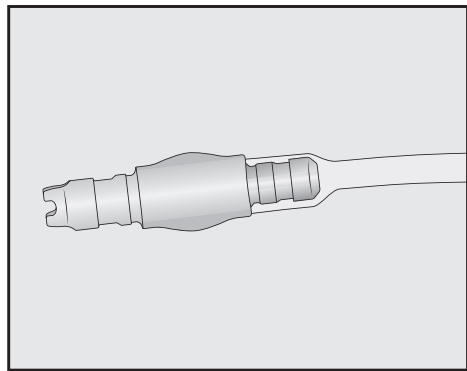
■ Bekræft med **OK**.

Når meldingen Rengør mælkerør bekræftes med **OK**, nulstilles den interne rengøringsintervaltæller. Der vises **ikke** en ny påmindelse.

Mælkesystemet kan rengøres på to måder:

- Centraludløbet med den integrerede opskumningsenhed (cappuccinatore) kan tages ud, skilles ad og rengøres i opvaskemaskine eller i hånden med varmt vand og lidt opvaskemiddel (se Rengøring af centraludløb med integreret opskumningsenhed (cappuccinatore)).
- Eller mælkesystemet kan rengøres med vedligeholdelsesprogrammet Rengør mælkerør og et rengøringsmiddel til mælkerør (se afsnittet Mælkerør rengøres).

Hvis du har trukket tilslutningsstykket ud af mælkeslangen: Sørg ved samlingen for, at den smalleste, tynde ende på tilslutningsstykket skubbes ind i slangen.



**Tip:** Vi anbefaler, at man ud over den normale, ugentlige rengøring anvender den alternative rengøringsmulighed en gang om måneden. Hvis man fx rengør manuelt en gang om ugen, bør man desuden starte vedligeholdelsesprogrammet en gang om måneden. Ved denne kombination rengøres mælkerøret optimalt.

## Bønnebeholderne rengøres

⚠ Risiko for at komme til skade på maleenheden, når den maler.

Hvis man tager fat i maleenheden, eller der er en genstand såsom en ske i maleenheden, og en maling startes utilsigtet, kan man komme til skade.

Træk netstikket ud inden rengøring af bønnesystemet for at afbryde espressomaskinen fra strømforsyningsnettet.

Kaffebønner indeholder fedt, som kan blive aflejret på bønnebeholderens vægge og hæmme bønnestrømmen. Rengør derfor bønnebeholderen regelmæssigt med en blød klud.

■ Tag låget af bønnebeholderen.

■ Fjern kaffebønnerne i beholderen.

**Tip:** Støvsug bønnebeholderen for at fjerne indtørrede kafferester.

■ Rengør bønnebeholderen med en tør, blød klud.

Der kan nu fyldes kaffebønner i bønnebeholderen igen.

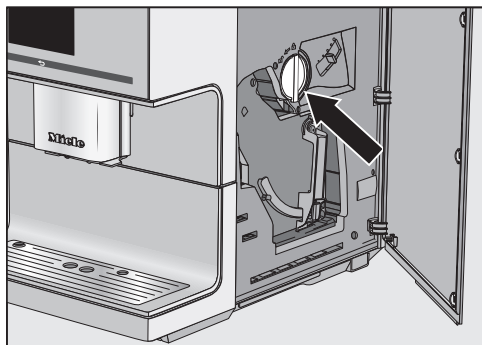
■ Sæt afdækningen på igen.

**Tip:** Bønnebeholderens låg kan efter behov rengøres **i hånden** med varmt vand og lidt opvaskemiddel. Tør låget godt af, inden bønnebeholderen lukkes med det.

## Pulverskuffe rengøres

Rengør pulverskuffen og kaffepulverskakten regelmæssigt, fx når bryggeenheden affedtes.

- Åbn døren.



- Drej grebet (pil) mod venstre for at tage pulverskuffen ud.
- Rengør pulverskuffen i hånden med varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Tør pulverskuffen af.

**Tip:** For at rengøre pulverskuffen særligt grundigt rengøres den jævnlgt i opvaskemaskinen.

- Fjern resterne af kaffepulver i kaffepulverskakten med en tør, blød klud.
- Sæt pulverskuffen i igen.
- Luk kaffepulverskakten ved at dreje grebet til højre.
- Luk døren.

## Manuel rengøring af bryggeenheden og det indvendige rum

⚠ Sundhedsfare på grund af manglende rengøring.

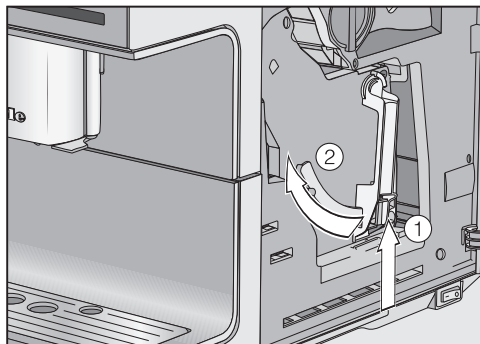
Fugtige kafferester inde i espressomaskinen kan danne skimmel og forårsage sundhedsfare.

Fjern kaffepulverrester regelmæssigt, og rengør espressomaskinen indvendigt.

For at opnå en god kaffesmag og forhindre bakteriedannelse skal bryggeenheden og det indvendige rum rengøres en gang om ugen.

Der skal bruges 1 rengøringstablet til at rengøre bryggeenheden.

- Åbn døren.



- Tryk på tasten nederst på grebet på bryggeenheden ①, og hold den nede, mens grebet drejes til venstre ②.

Når bryggeenheden er trukket ud, må grebets position på bryggeenheden **ikke** ændres. Ellers kan bryggeenheden ikke sættes i.

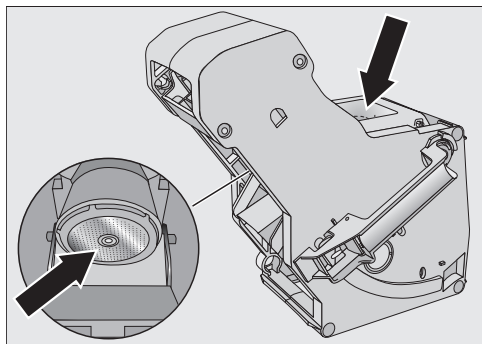
- Træk forsigtigt bryggeenheden ud af espressomaskinen.

# Rengøring og vedligeholdelse

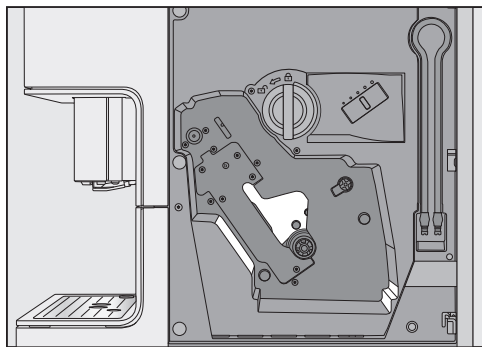
De bevægelige dele i bryggeenheden er smurt. Rengøringsmidler beskadiger bryggeenheden.

Rengør altid bryggeenheden i hånden med varmt vand **uden rengøringsmiddel**.

- Rengør bryggeenheden i hånden under rindende, varmt vand uden rengøringsmiddel.



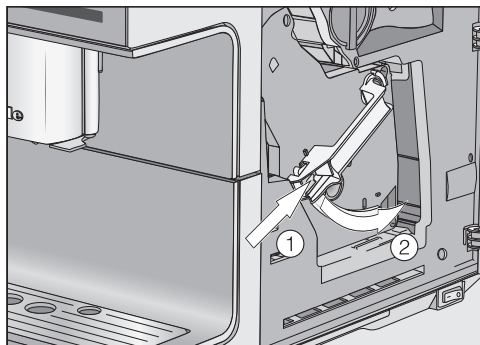
- Gnid kafferesterne af de to filtre (se pilene).
- Tør tragten af, så der ikke bliver noget kaffepulver siddende i den til næste kaffetilberedning.



- Rengør espressomaskinen indvendigt. Sørg for, at de områder, der er vist med hvidt på illustrationen, rengøres særligt grundigt.

**Tip:** Fjern tørt kaffegrums med en støvsuger.

- Skub bryggeenheden lige ind i espressomaskinen.



- Tryk på tasten nederst på grebet på bryggeenheden ①, og drej samtidig grebet til højre ②.

Grebet går hørbart i hak.

- Luk døren.

Der kan igen tilberedes drikke.

## Kabinettet rengøres

Der kan opstå misfarvninger eller ændringer på overfladerne, hvis snavs får lov at sidde i længere tid, eller der anvendes uegnede rengøringsmidler. Snavs på kabinettet bør straks fjernes.

Sørg for, at eventuelle stænk fra afkalkningen straks tørres af.

- Sluk espressomaskinen.
- Rengør fronten med en ren svampekud, opvaskemiddel til opvask i hånden og varmt vand.
- Tør overfladerne af med en blød klud.

**Tip:** Kabinettet kan også rengøres med en Miele-mikrofiberklud.

## Vedligeholdelsesprogrammer

Der findes følgende vedligeholdelsesprogrammer:

- Espressomaskinen skylles
- Mælkeslangen skylles
- Mælkesystem rengøres
- Bryggeenheden affedtes
- Espressomaskinen afkalkes

Udfør det pågældende vedligeholdelsesprogram, når der vises en opfordring hertil i displayet. Vedligeholdelsesprogrammet kan til enhver tid startes, så espressomaskinen ikke kræver rengøring eller vedligeholdelse på et upassende tidspunkt.

Vær opmærksom på, at det pågældende vedligeholdelsesprogram ikke kan afbrydes, men skal gennemføres helt.

## Menuen Vedligeholdelse kaldes frem

Menuen Drikke vises.

- Tryk på ↵.
- Tryk på Vedligeholdelse.

Der kan nu vælges et vedligeholdelsesprogram.

## Maskinen skylles

Hvis der er blevet tilberedt en kaffedrik, foretager espressomaskinen skylning, når den slukkes. Herved fjernes eventuelle kafferester.

Du kan også skylle rørene manuelt.

Menuen Drikke vises.

- Tryk på ↵.
- Tryk på Vedligeholdelse.
- Tryk på Skyl maskinen.

Der vises eventuelt en opfordring til at sætte mælkerøret i afdrypningspladen.

## Mælkerøret skylles

Mælkerøret kan tilstoppes af mælkerester. Derfor skal mælkesystemet skylles regelmæssigt. Hvis der er tilberedt drikke med mælk, vises der, senest når maskinen slukkes, en opfordring til at sætte mælkeslangen i afdrypningspladen.

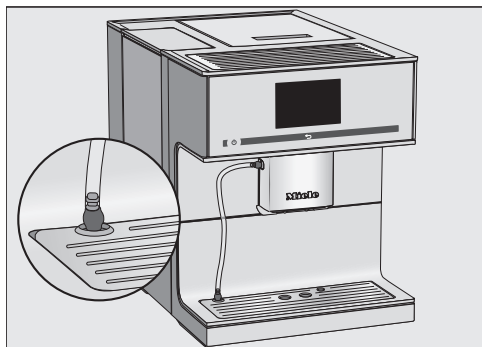
Mælkerøret kan også skylles manuelt.

Menuen Drikke vises.

**Tip:** Stil en egnet kop/et egnet glas under centraludløbet.

- Tryk på ↵.
- Tryk på Vedligeholdelse.
- Tryk på Skyl mælkerør.

# Rengøring og vedligeholdelse



- Sæt mælkeslangen ned i hullet i af-drypningsbakken.
- Bekræft med OK.

Mælkesystemet skylles.

## Mælkesystem rengøres

Der skal bruges 1 stick med rengøringsmiddel til rengøring af mælkesystemet.

For optimal rengøring anbefaler vi, at man anvender Miele-rengøringsmiddel til mælkerør-/slanger. Rengøringspulveret til mælkesystemet er udviklet specielt til Miele-espressomaskiner og forhindrer derved følgeskader.

Rengøringsmiddel til mælkerør kan købes i Miele's webshop, i vores Miele Experience Centre eller hos Miele-forhandleren.

Vedligeholdelsesprogrammet Rengør mælkerør varer ca. 10 min.

Menuen Drikke vises.

- Tryk på ↵.

Rengøringsprogrammet kan ikke afbrydes. Processen skal gennemføres helt.

- Tryk på Vedligeholdelse.

- Tryk på Rengør mælkerør.

Processen startes.

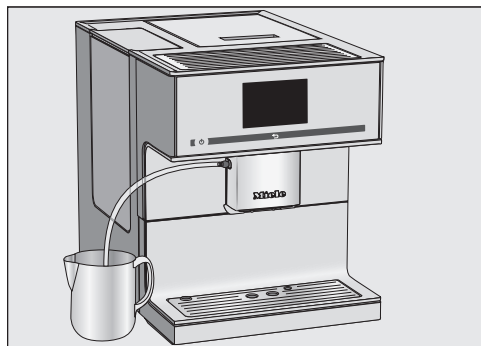
- Følg anvisningerne i displayet.

Displayet viser: Anbring mælkerøret i rengøringsmidlet.

## Rengøringsmiddelopløsning forberedes:

- Opløs rengøringspulveret i en beholder med 200 ml lunkent vand: Rør opløsningen med en ske, indtil pulveret er helt opløst.

## Rengøring gennemføres:



- Stil beholderen ved siden af espressomaskinen, og før mælkeslangen ned i rengøringsopløsningen. Sørg for, at mælkeslangen kommer tilstrækkeligt dybt ned i rengøringsopløsningen.

- Bekræft med OK.

- Følg de videre anvisninger i displayet.

Efter skyllingen er rengøringsprocessen slut.

## Bryggeenheden affedtes

Afhængig af den anvendte kaffesorts fedtindhold kan bryggeenheden tilstoppe hurtigere. Bryggeenheden skal affedtes regelmæssigt for at opnå aromatiske kaffedrikke og korrekt funktion af espressomaskinen.

Vi anbefaler, at der anvendes Miele-rengøringstabletter for at opnå optimal rengøring. Disse rengøringstabletter til affedtning af bryggeenheden er udviklet til Miele-espressomaskiner og forhindrer derved følgeskader.

Rengøringstabletterne kan købes i Miele webshop, i vores Miele Experience Centre eller hos Miele-forhandleren.

## Displaymelding

Når der er blevet tilberedt 200 drikke, vises Affedt bryggeenheden på displayet.

### ■ Bekræft med OK.

Meldingen vises igen med jævne mellemrum. Når det maksimalt mulige antal brygninger er nået, spærres espressomaskinen.

Espressomaskinen kan slukkes, hvis man ikke ønsker at starte vedligeholdelsesprogrammet på dette tidspunkt. Der kan først tilberedes kaffedrikke igen, når bryggeenheden er blevet affedt.

## Bryggeenheden affedtes efter opfordring i displayet

Følgende melding vises i displayet: Affedt bryggeenheden, og der kan ikke tilberedes drikke.

Der skal bruges 1 rengøringstablet til vedligeholdelsesprogrammet.

Vedligeholdelsesprogrammet "Bryggeenheden affedtes" varer ca. 10 min.

Vedligeholdelsesprogrammet kan ikke afbrydes. Processen skal gennemføres helt.

### ■ Bekræft med OK.

Vedligeholdelsesprogrammet startes.

### ■ Følg anvisningerne i displayet.

## Rengøring af bryggeenheden og det indvendige rum

For at opnå en god kaffesmag og forhindre bakteriedannelse skal bryggeenheden og det indvendige rum rengøres en gang om ugen.

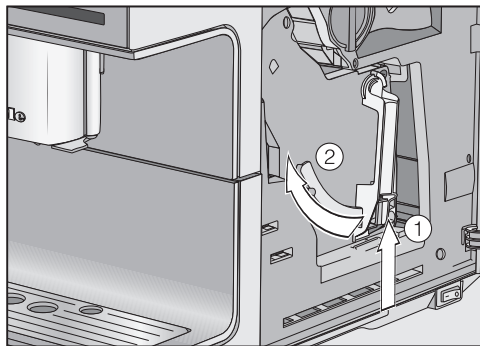
Der skal bruges 1 rengøringstablet til at rengøre bryggeenheden.

⚠ Sundhedsfare på grund af manglende rengøring.

Fugtige kafferester inde i espressomaskinen kan danne skimmel og forårsage sundhedsfare.

Fjern kaffepulverrester regelmæssigt, og rengør espressomaskinen indvendigt.

### ■ Åbn døren.



### ■ Tryk på tasten nederst på grebet på bryggeenheden ①, og hold den nede, mens grebet drejes til venstre ②.

Når bryggeenheden er trukket ud, må grebets position på bryggeenheden **ikke** ændres. Ellers kan bryggeenheden ikke sættes i.

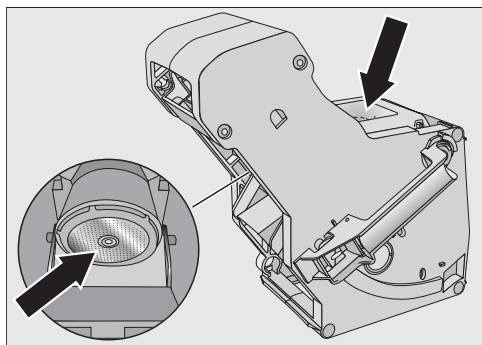
### ■ Træk forsigtigt bryggeenheden ud af espressomaskinen.

# Rengøring og vedligeholdelse

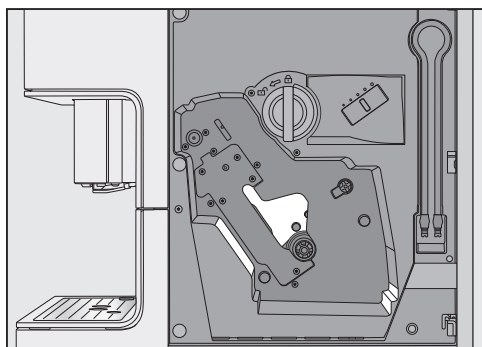
De bevægelige dele i bryggeenheden er smurt. Rengøringsmidler beskadiger bryggeenheden.

Rengør altid bryggeenheden i hånden med varmt vand **uden rengøringsmiddel**.

- Rengør bryggeenheden i hånden under rindende, varmt vand uden rengøringsmiddel.



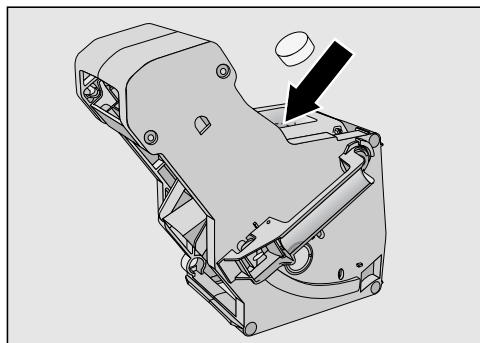
- Gnid kafferesterne af de to filtre (se pilene).
- Tør tragten af, så der ikke bliver noget kaffepulver siddende i den til næste kaffetilberedning.



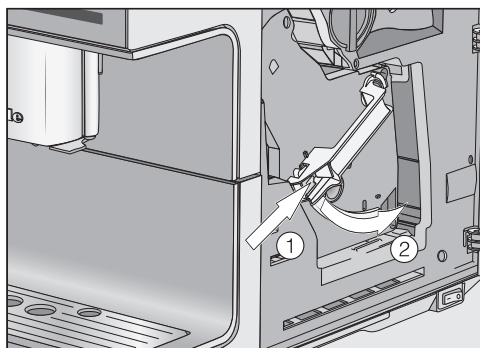
- Rengør espressomaskinen indvendigt. Sørg for, at de områder, der er vist med hvidt på illustrationen, rengøres særligt grundigt.

**Tip:** Fjern tørt kaffegrums med en støvsuger.

I displayet vises: Kom en tab i bryggeenheden, og sæt den ind i maskinen



- Kom rengøringstabletten i bryggeenheden foroven (pil).
- Skub bryggeenheden med rengøringstabletten lige ind i espressomaskinen.



- Tryk på tasten nederst på grebet på bryggeenheden ①, og drej samtidig grebet til højre ②.

Grebet går hørbart i hak.

- Luk døren.

- Følg de videre anvisninger i displayet.

Efter skyllingen er rengøringsprocessen slut. Der kan igen tilberedes drikke.

## Espressomaskinen afkalkes

Fare for beskadigelse på grund af sprøjt fra afkalkningsopløsningen. Sarte overflader og/eller gulve af naturtræ kan blive beskadiget. Fjern straks eventuelle sprøjt ved afkalkningen.

Espressomaskinen kalker til under brug. Hvor hurtigt espressomaskinen kalker til, afhænger af vandhårdhedsgraden for det anvendte vand. Kalkrester skal fjernes regelmæssigt.

Afhængig af brugshyppigheden og vandhårdhedsgraden for det anvendte vand skal der foretages en automatisk afkalkning lejlighedsvis.

Hvis der **ikke** er isat nogen, er isat en **tom** eller en **udløbet** afkalkningspatron, skal espressomaskinen afkalkes regelmæssigt med vedligeholdelsesprogrammet Afkalk maskinen.

Anvisninger til udførelse af afkalkningsprocessen vises i displayet. Der vises forskellige meldinger i displayet, fx en opfordring til at tømme afdrypningsbakken eller fylde vandbeholderen.

Der skal bruges **1** afkalkningstab til afkalkningen. Processen varer ca. 12 minutter.

Displayet viser i tide en opfordring til at afkalke espressomaskinen. Displayet viser Antal drikke indtil maskinen skal afkalkes: 50. Espressomaskinen viser det resterende antal brygninger indtil afkalkning ved hver tilberedning af en drik.

■ Bekræft med **OK**.

Når det resterende antal brygninger er 0, blokeres espressomaskinen. Displayet viser: Afkalk maskinen.

Hvis man ikke vil afkalke den på dette tidspunkt, kan espressomaskinen slukkes, Der kan dog ikke tilberedes drikke, før espressomaskinen er blevet afkalket.

## Afkalkning efter opfordring i displayet

I displayet vises: Afkalk maskinen.

Afkalkningsprocessen kan ikke afbrydes. Processen skal gennemføres helt.

■ Bekræft med **OK**.

Processen startes.

■ Følg anvisningerne i displayet.

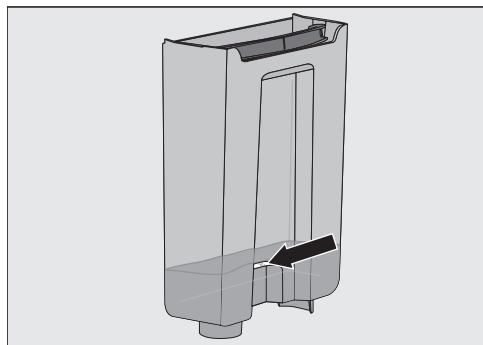
Følg følgende fremgangsmåde, når denne melding vises i displayet: Fyld vandbeholderen med afkalkningsmiddel og lunkent vand til afkalkningsmærket , og sæt den ind.

Vi anbefaler anvendelse af Miele's afkalkningstabletter for at opnå en optimal afkalkning.

Afkalkningstabletterne er udviklet specielt til Miele's espressomaskiner.

Andre afkalkningsmidler, der ud over citronsyre også indeholder andre syrer og/eller ikke er fri for andre uønskede indholdsstoffer som fx klorid, kan medføre beskadigelser på produktet. Desuden kan den ønskede virkning ikke garanteres, hvis afkalkningsmiddelkoncentrationen ikke overholdes.

Afkalkningstabletterne kan købes i Miele's webshop, i vores Miele Experience Centre eller hos Miele-forhandleren.



- Fyld vandbeholderen med lunkent vand op til afkalkningsmærket ☞.
- Kom 1 afkalkningstab i vandbeholderen.

Overhold blandingsforholdet for afkalkningsmidlet. Det er vigtigt, at der fyldes den angivne vandmængde i vandbeholderen. Ellers afbrydes afkalkningsprocessen for tidligt.

## Afkalkning gennemføres

- Sæt vandbeholderen i igen.
- Følg de videre anvisninger i displayet.

Når Skyl vandbeholderen, og fyld den med vand til afkalkningsmærket ☞, vises i displayet:

- Skyl vandbeholderen grundigt med rent vand. Sørg for, at der **ikke** er afkalkningsmiddelrester i vandbeholderen.
- Fyld rent drikkevand i til afkalkningsmærket ☞.

Efter skyllingen er afkalkningsprocessen slut. Der kan igen tilberedes drikke.

## Automatisk afkalkning

Fare for beskadigelse på grund af sprøjt fra afkalkningsopløsningen. Sarte overflader og/eller gulve af naturtræ kan blive beskadiget.

Fjern sprøjt fra afkalkningsopløsningen.

Sørg ved håndtering af en patron fyldt med vand for, at der ikke kommer afkalkningsmiddelopløsning på sarte overflader.

Espressomaskinen har et automatisk vedligeholdelsesprogram til afkalkning af maskinen. Miele-afkalkningspatronen sættes i maskinen til dette formål. Espressomaskinen beregner afhængig af, hvor ofte espressomaskinen anvendes, om den automatiske afkalkning skal gennemføres. Den automatiske afkalkning varer ca. 30 min. inkl. indvirkningstid.

Starttidspunktet for den daglige afkalkning fastsættes med Timer -Afkalkning.

Til den automatiske afkalkning blandes vand med afkalkningsmiddel til en opløsning. Denne afkalkningsopløsning pumpes ind i espressomaskinens rør. Efter indvirkningstiden skylles opløsningen fuldstændigt ud af rørene, og der kan herefter tilberedes drikke som normalt.

Under den automatiske afkalkning høres i korte intervaller pumpe- og skyllelyde, selvom espressomaskinen er slukket, og displayet er mørkt.

Hvis der ikke tilberedes nogen drikke, startes den automatiske afkalkning ikke.

For at sikre en lang levetid for maskindelene og et kalkfrit miljø til tilberedningen af drikke skal espressomaskinen fra tid til anden afkalkes manuelt. Intervallerne fastsættes på baggrund af brugsvaner og af det anvendte vands hårdhedsgrad. Hvis der fx tilberedes mange kaffespecialiteter med mælk, skal espressomaskinen afkalkes hyppigere med afkalkningstabletterne.

### Hvad skal man være opmærksom på før og under automatisk afkalkning?

Espressomaskinen skal være klar til brug, og følgende betingelser skal være opfyldt:

- En afkalkningspatron skal være isat.
- Espressomaskinen skal være tilsluttet til strømforsyningsnettet. Under den automatiske afkalkning må espressomaskinen **ikke** afbrydes fra strømforsyningsnettet.
- Afdrypningsbakken, bryggeenheden og centraludløbet er sat i.
- Vandbeholderen er fyldt med vand (min. 500 ml) mindst op til afkalkningsmærket  og isat.
- Følg de meldinger, der eventuelt vises, inden espressomaskinen slukkes, fx Tøm afdrypningsbakken.
- Mælkerøret er sat i hullet i afdrypningspladen og ind i kaffeudløbet.
- Espressomaskinen er slukket.

### Miele-afkalkningspatron

Anvend udelukkende en Miele-afkalkningspatron til den automatiske afkalkning.

En Miele-afkalkningspatron holder ca. 1 år (holdbarhed fra emballagen brydes) fra det tidspunkt, hvor den første gang sættes i espressomaskinen og fyldes med vand. Den etårige holdbarhed er afstemt efter datoen, hvor afkalkningspatronen blev sat i og blev fyldt med vand.

Sæt ikke en afkalkningspatron i, der har været anvendt i en anden Miele-espressomaskine. Espressomaskinen har ingen information om patronens fyldningsniveau. Afkalkningsvirkningen kan være utilstrækkelig og kan beskadige espressomaskinen.

Fyld ikke væsker eller andre stoffer i afkalkningspatronen.

Afkalkningspatronen indeholder afkalkningstabletter. Når patronen sættes ind i espressomaskinen, fyldes den med vand. Tabletterne opløses lidt efter lidt.

Afkalkningspatronen rækker afhængig af anvendelse af espressomaskinen til op til 7 til 12 måneders afkalkning.

Når afkalkningspatronen er ved at være opbrugt, vises der en melding i displayet om, at patronen skal udskiftes. Bekræft meldingen med **OK**. Efter denne melding er det stadig muligt at foretage 6 afkalkninger.

Miele-afkalkningspatronen kan købes i Miele's webshop, i vores Miele Experience Centre eller hos Miele-forhandleren.

# Rengøring og vedligeholdelse

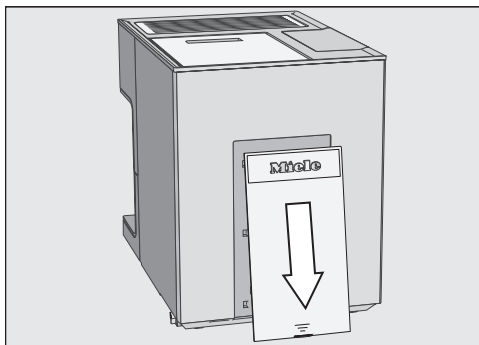
Hvis der **ikke** er isat en, er isat en **tom** eller en **udløbet** afkalkningspatron, skal espressomaskinen afkalkes med vedligeholdelsesprogrammet Afkalk maskinen. Hertil skal der bruges afkalkningsmiddel (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, Espressomaskinen afkalkes).

Afkalkningspatronen kan også blive siddende i ved længere fravær. Tag afkalkningspatronen ud, inden den skal transporteres. Bemærk i den forbindelse:

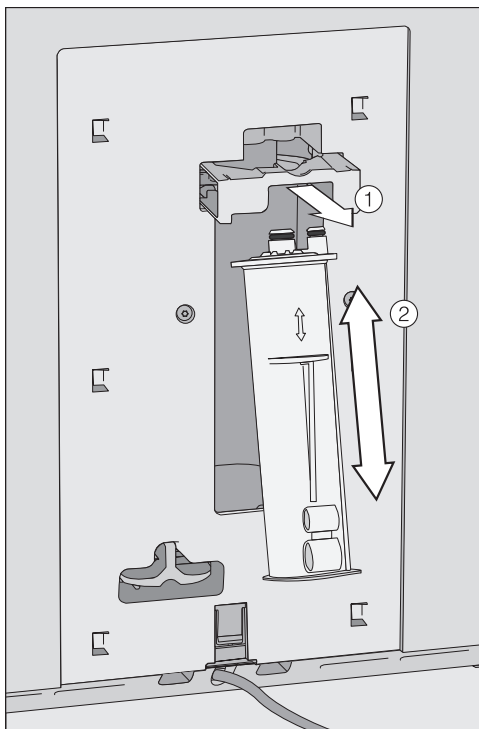
- Afkalkningspatronen, der er fyldt med vand, må maks. opbevares i 3 uger uden for espressomaskinen.
- Transporter den fyldte afkalkningspatron oprejst og forsigtigt. Undgå rystelser. Hvis afkalkningspatronen rystes, eller der drejes på kappen, reduceres levetiden, eller den bliver beskadiget.
- Opbevar patronen stående, mørkt og ved rumtemperatur (16 – 38 °C).

## Afkalkningspatron isættes

Fare for beskadigelse på grund af sprøjt fra afkalkningsopløsningen. Sarte overflader og/eller gulve af naturtræ kan blive beskadiget. Sørg ved håndtering af en patron fyldt med vand for, at der ikke kommer afkalkningsmiddelopløsning på sarte overflader.



- Skub klappen på bagsiden af espressomaskinen nedad.



- Træk holderen til patronen ① fremad.
- Sæt patronen ② i, og skub den opad, indtil der mødes modstand.
- Skub patronens holder tilbage.

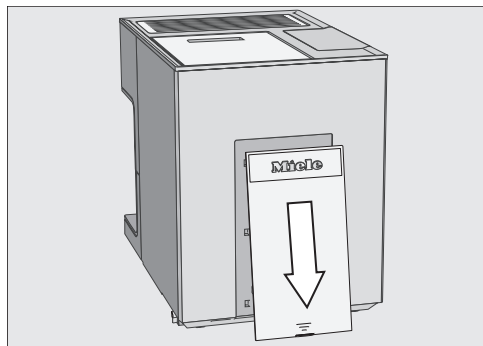
- Sæt klappen på igen.
- Følg anvisningerne i displayet.

Når espressomaskinen slukkes næste gang, fyldes den nye afkalkningspatron med vand ved skylningen. Det kan høres, hvordan der skylles vand ind i patronen med korte intervaller.

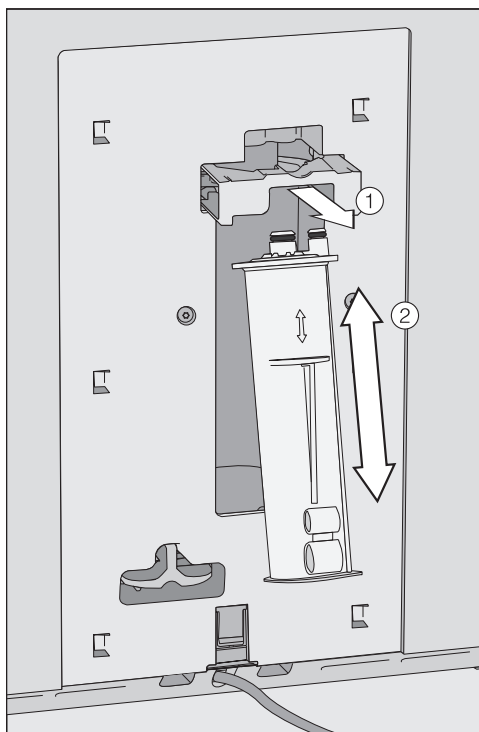
### Afkalkningspatronen tages ud

Fare for beskadigelse på grund af sprøjt fra afkalkningsopløsningen. Sarte overflader og/eller gulve af naturtræ kan blive beskadiget. Sørg ved håndtering af en patron fyldt med vand for, at der ikke kommer afkalkningsmiddelopløsning på sarte overflader.

Espressomaskinen er tændt. Kun på denne måde kan espressomaskinen registrere afkalkningspatronen.



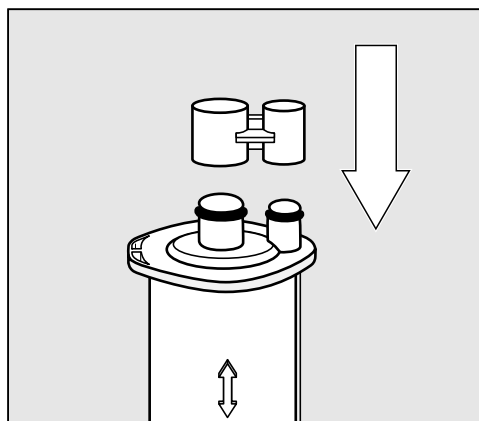
- Skub klappen på bagsiden af espressomaskinen nedad.



- Træk holderen til patronen ① fremad.

Der er allerede isat en afkalkningspatron.

- Tag patronen ② ud.



- Luk afkalkningspatronen med kappen.

# Rengøring og vedligeholdelse

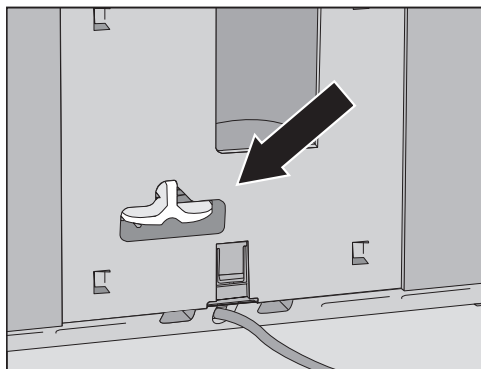
Kappen sidder på patroncylinderen. Løsn kappen ved brudstedet.

- Bortskaf patronen med husholdningsaffaldet.

## Uden brug af afkalkningspatron

Hvis man ikke ønsker at sætte en afkalkningspatron ind i maskinen, skal systemet lukkes af med en adapter. Meldinger såsom Der skal sættes en ny afkalkningspatron i vises da ikke.

- Tag afkalkningspatronen ud



- Sæt adapteren i i stedet for afkalkningspatronen.

Når afkalkningspatronen tages ud, deaktiveres den automatiske afkalkning. Der skal da afkalkes manuelt med vedligeholdelsesprogrammet Afkalk maskinen. Hertil skal der bruges afkalkningsmiddel (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, Espressomaskinen afkalkes).

## Starttid for den automatiske afkalkning (Timer -Afkalkning)

Der kan vælges et vilkårligt starttidspunkt for den daglige, automatiske afkalkning. Espressomaskinen skal være slukket under indvirkningstiden (ca. 30 min.).

Ved levering er starttiden for den automatiske afkalkning kl. 04.00.

## Starttid for den automatiske afkalkning indstilles

Menuen Drikke vises.

- Tryk på ↩.
- Tryk på Indstillinger ⚙.
- Tryk på Timer.
- Tryk på Timer -Afkalkning.
- Indstil det ønskede starttidspunkt.
- Bekræft med OK.

Starttiden gemmes. Den automatiske afkalkning starter straks på det ønskede tidspunkt.

## Automatisk afkalkning afbrydes

Den automatiske afkalkning kan afbrydes under indvirkningstiden.

Afkalkningen kan afbrydes, så ofte man ønsker det. I givet fald skal espressomaskinen da afkalkes med afkalkningstabletterne (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, Espressomaskinen afkalkes).

- Tryk på tænd/sluk-tasten ⏻.

Displayet viser resttiden i timer.

- Tryk på Afbryd.

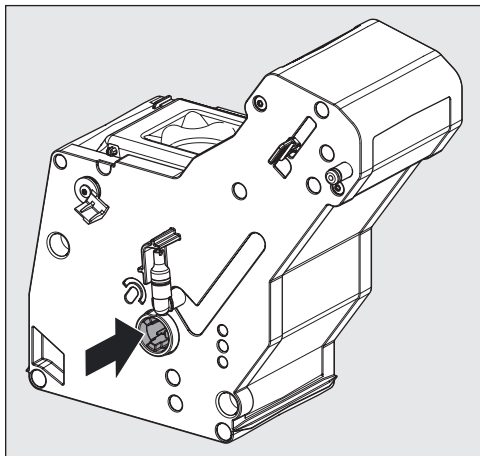
Afkalkningsopløsningen skylles ud af rørene. Skyllingen kan vare op til 5 minutter. Herefter kan der tilberedes drikke.

## Smør bryggeenheden

Smør bryggeenheden en gang om året og efter behov, hvis bryggeenheden er vanskelig at tage ud og sætte i igen.

Brug fødevarer godkendt silikonefedt.

- Åbn døren.
- Tag bryggeenheden ud.



- Påfør en mængde silikonefedt på størrelse med en ært på bryggeenhedens drivaksel.
- Sæt bryggeenheden ind igen.
- Luk døren.

## Småfejl udbedres

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at kontakte Miele Service.

Besøg [www.miele.dk/support/customer-assistance](http://www.miele.dk/support/customer-assistance) for at få yderligere oplysninger om, hvordan du selv kan udbedre fejl.



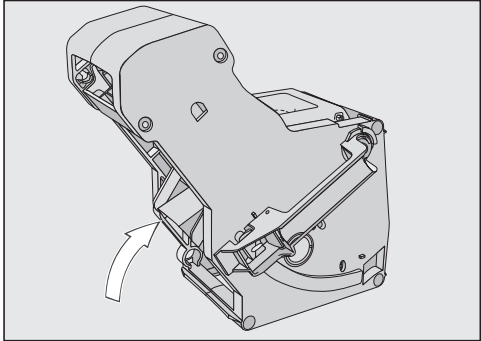
## Meldinger i displayet

Fejlmeldinger skal bekræftes med *OK*. Ellers kan det medføre, at meldingen vises i displayet igen, selvom fejlen er blevet udbedret.

Følg opfordringerne i displayet for at udbedre fejlen.

Kontakt Miele Service, hvis fejlmeldingen derefter vises i displayet igen.

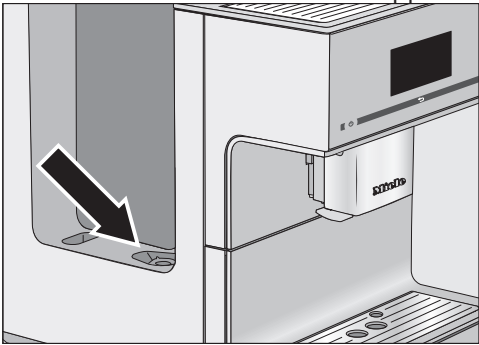
| Fejl                                              | Årsag og udbedring                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F1, F2, F80, F82</b>                           | Der foreligger en intern fejl.<br>■ Sluk espressomaskinen ved tryk på tænd/sluk-tasten ①. Vent ca. 1 time, inden maskinen tændes igen.     |
| <b>F41, F42, F74, F77, F225, F226, F235, F236</b> | Der foreligger en intern fejl.<br>■ Sluk espressomaskinen ved tryk på tænd/sluk-tasten ①. Vent ca. 2 minutter, inden maskinen tændes igen. |

| Fejl                                                 | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>F73 eller</b><br/>Kontroller bryggeenheden</p> | <p>Bryggeenheden kan ikke køre i grundstilling.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sluk espressomaskinen ved tryk på tænd/sluk-tasten ①.</li> <li>■ Tag bryggeenheden ud, og rengør den.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skub bryggeenhedens kaffesliske i grundstilling.</li> <li>■ Sæt ikke bryggeenheden i. Luk døren, og tænd espressomaskinen med tænd/sluk-tasten ①.</li> </ul> <p>Bryggeenhedens motor initialiseres og kører i grundstilling.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sæt bryggeenheden ind i espressomaskinen igen, når meldingen Sæt bryggeenheden ind vises. Luk døren.</li> </ul> <p>Reducer malemængden og/eller vælg en finere malegrad, hvis meldingen vises gentagne gange. Flere kaffesorter har en væsentlig højere malevolumen.</p> |
| <p><b>F233</b></p>                                   | <p>Kopkantsensoren er ikke sat i, eller den sidder forkert. Centraludløbets stålafdækning er ikke monteret korrekt; det kan fx hælde lidt forover.</p> <p>Mens centraludløbet kører opad, og kopkantsensoren fx rammer en kant, mister kopkantsensoren sin referenceposition.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bekræft meldingen med OK.</li> <li>■ Sluk espressomaskinen ved tryk på tænd/sluk-tasten ①. Vent ca. 2 minutter, inden maskinen tændes igen.</li> <li>■ Sæt kopkantsensoren i igen.</li> <li>■ Sæt stålafdækningen på igen. Sørg for, at afdækningen sidder lige.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# Småfejl udbedres

## Uventet reaktion fra espressomaskinen

| Fejl                                                                                  | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Når espressomaskinen tændes, tænder lyset ikke.</b>                                | Lyset blev frakoblet.<br>■ Aktiver lyset (se afsnittet Indstillinger, Lys).                                                                                                                                                                   |
|                                                                                       | Lyset er defekt<br>■ Kontakt Miele Service.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Displayet forbliver mørkt, når espressomaskinen tændes med tænd/sluk-tasten .①</b> | Der blev ikke trykket længe nok på tænd/sluk-tasten ①.<br>■ Tryk på fordybningen til tænd/sluk-tasten ① i min. 3 sek.                                                                                                                         |
|                                                                                       | Stikket sidder ikke rigtigt i stikkontakten.<br>■ Sæt stikket i stikkontakten.                                                                                                                                                                |
|                                                                                       | Sikringen i elinstallationen er sprunget, fordi der er en defekt på espressomaskinen, i husets elinstallation eller på et andet produkt.<br>■ Træk espressomaskinens stik ud af stikkontakten.<br>■ Kontakt en elfagmand eller Miele Service. |
| <b>Espressomaskinen slukker pludselig af sig selv.</b>                                | Den forindstillede frakoblingstid (20 min.) eller den programmerede frakoblingstid er udløbet.<br>■ Indstil i givet fald frakoblingstiden på ny (se afsnittet Indstillinger, Timer).                                                          |
|                                                                                       | Stikket sidder ikke rigtigt i stikkontakten.<br>■ Sæt stikket i stikkontakten.                                                                                                                                                                |
| <b>Espressomaskinen er tændt. Lyset slukker pludseligt.</b>                           | Hvis espressomaskinen ikke er blevet betjent et vist stykke tid, slukker lyset automatisk. Den automatiske frakoblingstid kan ikke ændres.                                                                                                    |
| <b>Sensortasterne reagerer ikke. Espressomaskinen kan ikke længere betjenes.</b>      | Der foreligger en intern fejl.<br>■ Afbryd strømtilførslen ved at trække espressomaskinens stik ud af stikkontakten eller fjerne sikringen fra elinstallationen.                                                                              |

| Fejl                                                                                              | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Espressomaskinen tænder ikke, selvom timerindstillingen Tænd kl. er aktiveret.</b>             | <p>Låsen er aktiveret.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deaktiver låsen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                   | <p>Der er ikke valgt nogen ugedage, og/eller timeren er ikke blevet aktiveret.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller, og korrigér timerindstillingerne.</li> </ul>                                                                                                                                 |
|                                                                                                   | <p>Espressomaskinen er ikke blevet anvendt efter den automatiske tilkobling 3 gange i træk (ferie-mode).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tænd espressomaskinen, og tilbered en drik.</li> </ul>                                                                                                         |
|                                                                                                   | <p>Mens den automatiske afkalkning udføres, tændes espressomaskinen ikke med timeren Tænd kl.. Dette er ikke en fejl. Vælg en anden timerindstilling.</p>                                                                                                                                                            |
| <b>Fyld vandbeholderen, og sæt den ind <b>vises, selvom vandbeholderen er fyldt og sat i.</b></b> | <p>Vandbeholderen sidder ikke rigtigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tag vandbeholderen ud, og sæt den i igen.</li> <li>■ Rengør eventuelt frastillingsfladen under vandbeholderen.</li> </ul>                                                                                                        |
|                                                                                                   | <p>I vedligeholdelsesprogrammet Afkalk maskinen blev vandbeholderen ikke fyldt/isat korrekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fyld vandbeholderen til afkalkningsmærket , og start afkalkningen igen.</li> </ul>        |
|                                                                                                   | <p>Filteret i vandbeholderen er tilstoppet.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengør filteret i vandbeholderen (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, Filteret i vandbeholderen tages ud og rengøres).</li> </ul> |

## Småfejl udbedres

| Fejl                                                                                                                                                                                                                                 | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Når espressomaskinen tændes, vises</b> Fyld vand-beholderen, og sæt den ind, <b>selvom beholderen er fyldt og sat ind. Espressomaskinen skyller ikke.</b></p>                                                                  | <p>Der er ikke isat en afkalkningspatron. Espressomaskinen er tilkalket.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sluk espressomaskinen ved tryk på tænd/sluk-tasten ①.</li> <li>■ Vent ca. 1 time.</li> <li>■ Tænd espressomaskinen.</li> <li>■ Når Opvarmningsfase vises, trykkes på Vedligehold..</li> <li>■ Tryk på Afkalk maskinen.</li> <li>■ Afkalk espressomaskinen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Displayet viser</b> Sæt af-drypningsbakken og affalds-beholderen ind i maskinen, <b>selvom begge er sat i.</b></p> <p><b>Selvom afdrypningsbakken er tømt, viser displayet</b> Tøm afdrypningsbakken og affaldsbeholderen.</p> | <p>Afdrypningsbakken er ikke sat rigtigt i, og bliver derfor ikke registreret.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tøm eventuelt afdrypningsbakken og affaldsbeholderen.</li> <li>■ Saml alle dele igen, og skub afdrypningsbakken helt ind i espressomaskinen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>Affaldsbeholderen er for fuld, selvom afdrypningsbakken og affaldsbeholderen er blevet tømt efter hver opfor-dring.</b></p>                                                                                                    | <p>Afdrypningsbakken er muligvis blevet trukket ud, uden at affaldsbeholderen er blevet tømt.</p> <p>Når afdrypningsbakken trækkes ud, nulstilles den interne tæller til tømning af affaldsbeholderen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tøm altid affaldsbeholderen, hver gang afdrypningsbakken trækkes ud.</li> </ul> <p>Bestemte bønnesorter afgiver ved maling meget kaffepulver, og dermed presses der også mere kaffegrums.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tilpas i givet fald malemængden og malegraden.</li> <li>■ Tøm affaldsbeholderen hyppigere, end der angives i displayet.</li> </ul> |

| Fejl                                                                                                           | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Espressomaskinens bryggeenhed kan ikke tages ud.</b>                                                        | <p>Bryggeenhedens motor er ikke i grundstilling, fx fordi døren blev åbnet under male-/eller bryggeprocessen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drej i givet fald grebet på bryggeenheden tilbage i udgangsposition. Luk døren.</li> <li>■ Sluk espressomaskinen ved tryk på tænd/sluk-tasten ①.</li> <li>■ Afbryd strømtilførslen ved at trække espressomaskinens stik ud af stikkontakten, eller fjern sikringen fra el-installationen.</li> <li>■ Vent ca. 1 min., inden espressomaskinen tilsluttes strømforsyningsnettet og tændes igen.</li> </ul> <p>Bryggeenhedens motor initialiseres og kører i grundstilling.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gentag om nødvendigt trinnene endnu engang.</li> </ul> |
| <b>Espressomaskinens bryggeenhed kan ikke sættes ind.</b>                                                      | <p>Bryggeenhedens motor er ikke i udgangsposition.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Luk døren.</li> <li>■ Tænd espressomaskinen.</li> </ul> <p>Bryggeenhedens motor initialiseres og kører i grundstilling.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gentag trinnet igen, hvis det er nødvendigt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Der løber ingen kaffedrik ud af centraludløbet. Eller der løber kun kaffedrik ud af den ene udløbsdyse.</b> | <p>Centraludløbet er tilstoppet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skyl kafferørene (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, Espressomaskinen skylles).</li> </ul> <p>Hvis kaffedrikken herefter stadig ikke løber ud, eller hvis den kun løber ud af den ene dyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skil centraludløbet ad, og rengør alle dele omhyggeligt.</li> <li>■ Sørg for, at delene monteres korrekt igen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Der løber hverken mælk eller mælkeskum ud af centraludløbet.</b>                                            | <p>Mælkesystemet er tilstoppet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengør centraludløbet og mælkeslangen grundigt med rengøringsbørsten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Småfejl udbedres

| Fejl                                                                                                                                                                                    | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mælken sprøjter ved tilberedningen. Der høres pibende lyde under tilberedningen.</b><br><b>Selv om der skal tilberedes mælkeskum, løber der kun varmt vand ud af centraludløbet.</b> | Den anvendte mælks temperatur er for høj. Kun med kold mælk (< 10 °C) kan der tilberedes godt mælkeskum.<br>■ Kontroller mælketemperaturen.                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                         | Centraludløbet er ikke monteret korrekt og trækker luft ind. Eller udløbsdyserne er tilstoppede.<br>■ Kontroller, om centraludløbet er samlet korrekt. Sørg for, at alle dele er samlet og slutter helt tæt til hinandne.<br>■ Rengør centraludløbet. Løsn snavset ved at "nulre" udløbsdyserne under rindende vand. |
|                                                                                                                                                                                         | Mælkeslangen, tilslutningsstykkerne eller stålrøret på mælkebeholderen er tilstoppet.<br>■ Rengør delene grundigt med rengøringsbørsten.                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                         | Dampdysen på centraludløbet er tilstoppet.<br>■ Rengør dampdysen med rengøringsbørsten (maks. 1 cm bred).                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Der er lys i displayet, men espressomaskinen varmer ikke og tilbereder ikke nogen drikke. Espressomaskinen kan ikke slukkes.</b>                                                     | Udstillingsprogrammet til præsentation af espressomaskinen hos forhandlere eller i showrooms er aktiveret.<br>■ Deaktiver udstillingsprogrammet.                                                                                                                                                                     |

## Problemer ved automatisk afkalkning

| Fejl                                                                                                                               | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Efter at espressomaskinen er blevet tændt, vises en melding om, at den automatiske afkalkning ikke kunne gennemføres.</b>       | <p>Hvis der blev tilberedt mælk, skal mælkeslangen sættes i afdrypningspladen, og når maskinen slukkes, skal den pågældende melding i displayet bekræftes med <i>OK</i>.</p> <p>Alle udtagelige dele som fx vandbeholderen, afdrypningsbakken, bryggeenheden og centraludløbet skal være sat i.</p> <p>Vandbeholderen skal være fyldt (min. 500 ml) med vand mindst op til afkalkningsmærket ☞.</p> <p>Espressomaskinens dør var ikke lukket.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bekræft meldingen med <i>OK</i>.</li> <li>■ Sørg for, at espressomaskinen er klar til brug inden næste afkalkning.</li> </ul> |
|                                                                                                                                    | <p>Espressomaskinen var ikke slukket med tænd/sluk-tasten ① på starttidspunktet.</p> <p>Espressomaskinens rør fyldes kun med afkalkningsopløsning, hvis maskinen er slukket.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bekræft meldingen med <i>OK</i>.</li> <li>■ Indstil evt. en anden starttid.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>I displayet vises: Afkalk maskinen manuelt, selvom en klar afkalkningspatron er isat. Der kan ikke tilberedes nogen drikke.</b> | <p>Afhængig af det anvendte vands hårdhedsgrad og brugerens brugsvaner skal espressomaskinen afkalkes af og til med vedligeholdelsesprogrammet Espressomaskinen afkalkes.</p> <p>Til dette skal der anvendes et egnet afkalkningsmiddel, fx Miele's afkalkningstabs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Afkalk espressomaskinen med vedligeholdelsesprogrammet (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, Espressomaskinen afkalkes).</li> </ul>                                                                                                                                                              |

# Småfejl udbedres

## Resultat ikke tilfredsstillende

| Fejl                                                                                                                                     | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kaffedrikken er ikke varm nok.</b>                                                                                                    | Koppen er ikke blevet forvarmet.<br>Jo mindre og tykkere koppen er, desto vigtigere er forvarmningen.<br>■ Forvarm koppen, fx med kopopvarmningen (afhængig af model).                                                                                                     |
|                                                                                                                                          | Bryggetemperaturen er indstillet for lavt.<br>■ Indstil en højere bryggetemperatur.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                          | Filtrene i bryggeenheden er tilstoppede.<br>■ Tag bryggeenheden ud, og rengør den i hånden.<br>■ Affedt bryggeenheden.                                                                                                                                                     |
| <b>Drikken løber betydeligt langsommere ud af centraludløbet. Opvarmningstiden forlænges, og espressomaskinens ydeevne er reduceret.</b> | Espressomaskinen er tilkalket.<br>Hvis der anvendes hårdt vand (> 20 °dH) eller espressomaskinen anvendes intensivt, skal espressomaskinen afkalkes oftere manuelt.<br>■ Udfør vedligeholdelsesprogrammet Afkalk maskinen. Til dette skal der bruges en afkalkningstablet. |
| <b>Mælkeskummet konsistens er utilfredsstillende.</b>                                                                                    | Mælketemperaturen er for høj. Kun med kold mælk (< 10 °C) kan der tilberedes godt mælkeskum.<br>■ Kontroller mælken temperatur i mælkebeholderen.                                                                                                                          |
|                                                                                                                                          | Mælkesystemet er tilstoppet.<br>■ Rengør centraludløbet og mælkeslangen med rengøringsbørsten.                                                                                                                                                                             |
| <b>Under maling af kaffebønner høres der højere lyde end sædvanligt.</b>                                                                 | Bønnebeholderen er blevet tømt under malingen.<br>■ Fyld friske kaffebønner på bønnebeholderen.                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                          | Der kan forekomme fremmedlegemer i kaffebønnerne, fx plast eller sten.<br>■ Sluk straks espressomaskinen. Kontakt Miele Service.                                                                                                                                           |
| <b>Der dannes ingen rigtig crema på kaffen eller espressoen.</b>                                                                         | Kaffebønnerne er ikke længere friske. Hvis ristede kaffebønner opbevares for længe i åbnet emballage, vil kuldioxiden gradvist forsvinde fra kaffebønnerne. Derfor dannes der ikke længere crema ved tilberedningen.<br>Kaffebønnerne kan naturligvis stadig anvendes.     |

| Fejl                                                                                                        | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kaffen smager tyndt. “Kaffekagerne” (portion kaffegrums) i affaldsbeholderen er bløde og smuldrende.</b> | <p>Der rutsjer ikke nok kaffebønner ind i maleenheden, og der brygges mindre kaffepulver. Anvendes der en mørk ristning? Meget mørkt ristede kaffebønner er ofte fedtede. Dette fedt kan blive aflejret på bønnebeholderens vægge og hæmme bønnestrømmen.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tilbered en kaffedrik, og hold øje med, om kaffebønnerne i bønnebeholderen rutsjer efter.</li><li>■ Rengør bønnebeholderen oftere, hvis der anvendes meget mørke, fedtede kafferistninger.</li></ul> <p>Prøv eventuelt en anden kaffesort, der er mindre fedtet.</p> |

# Service

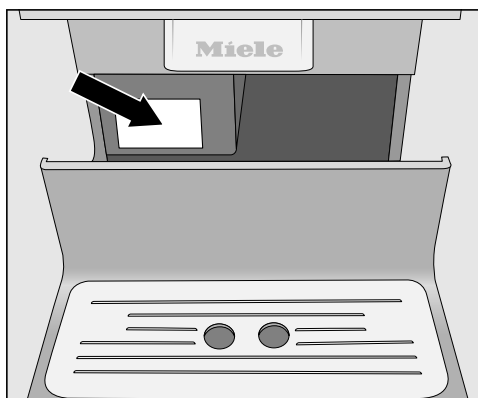
Under [miele.dk/Services](http://miele.dk/Services) findes informationer om, hvordan man selv kan udbedre småfejl og bestille reservedele.

## Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Bestil service via Miele's hjemmeside [www.miele.dk/service](http://www.miele.dk/service).

Kontaktinformation til Miele Kundecenter findes i slutningen af denne dokumentation.



## Miele Service

- Service inden for kort tid
- Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet
- Teknikerne er specialuddannede i Miele's produkter
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning i servicevognen
- Originale Miele-reservedele

- 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer
- Garanteret levering af reservedele i mange år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

## Reparationsservice

Får du brug for reparationsservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Miele's egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

## Servicebestilling

Kontakt Miele Kundecenter via [miele.dk/service](http://miele.dk/service)

## Miele's garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf

købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

### **Mieles garanti omfatter:**

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

### **Mieles garanti indebærer:**

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikere. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Mieles regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

### Miele's garanti omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbehandling, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

### Uberettiget tilkaldelse af Miele Service:

Inden Miele Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

### Transportskader:

Skulle produktet have fået en transport-skade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

### Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

### Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpnet omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371  
DK - 2600 Glostrup.

### Transport

Hvis espressomaskinen ikke skal anvendes i længere tid, og hvis den skal transporteres over lange strækninger, bør den klargøres til dette på følgende måde:

- Tøm og rengør bønnebeholderen
- Tøm og rengør vandbeholderen
- Foretag afdampning
- Tag afkalkningspatronen ud, og sæt adapteren i
- Rengør espressomaskinen indvendigt
- Sikker emballering

## Vandfordampning

Espressomaskinen bør afdampes, inden den stilles til side i længere tid eller transporteres. Rørene bør især afdampes ved temperaturer under nul grader.

For at undgå vand- og frostska-der på espressomaskinen fjernes alt vand fra sy-stemet ved afdampningen.

Menuen Drikke vises.

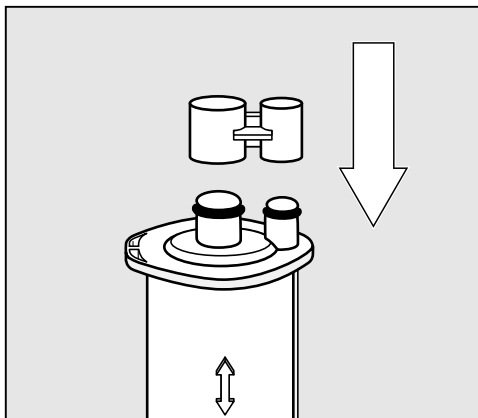
⚠ Risiko for forbrænding og skold-ning på udløbsdyserne.

Varm vanddamp kan forårsage for-brændinger.

Undgå at holde kropsdele under ud-løbene, når der kommer damp eller varme væsker ud.

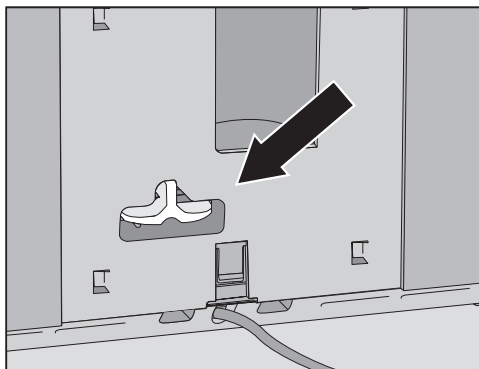
Undlad at berøre de varme dele.

- Tryk på ↶.
- Tryk på Indstillinger .
- Tryk på Service.
- Tryk på Vand-fordampning.
- Bekræft med Ja.
- Følg anvisningerne i displayet.



- Tag afkalkningspatronen ud, og luk den med kappen.

Afkalkningspatronen må maks. opbe- vares i tre uger uden for espressoma- skinen. Opbevar patronen stående, mørkt og ved rumtemperatur (16 – 38 °C).



- Sæt adapteren i i stedet for afkalk- ningspatronen.

Når displayet slukker, er afdampningen færdig.

- Rengør afdrypningsbakken og affalds- beholderen.

## Sikker emballering af espressomaski- ner

Emballer kun produktet i ren og tør til- stand. Kaffegrums kan lave ridser i over- laderne. Desuden fremmer rester af kaf- fe, mælk og vand kimdannelse.

Anvend originalemballagen til at embal- lere espressomaskinen med.

Læg brugsanvisningen i kartonen. Så er den ved hånden, når espressomaskinen skal anvendes igen.

## Tekniske data

|                                                  |                                    |
|--------------------------------------------------|------------------------------------|
| Strømforbrug i standby                           | ≤ 0,5 watt                         |
| Strømforbrug i netværksforbundet standbytilstand | ≤ 1,0 watt                         |
| Pumpetryk:                                       | Maks. 15 bar                       |
| Gennemløbsvandvarmer:                            | 1 rustfri stål-termoblok           |
| Mål (B x H x D):                                 | 311 x 397 x 445 mm                 |
| Nettovægt:                                       | 13,4 kg                            |
| Tilslutningsledningens længde:                   | 120 cm                             |
| Kapacitet vandbeholder:                          | 2,2 l                              |
| Bønnebeholderens kapacitet:                      | ca. 500 g                          |
| Kapacitet mælkebeholder:                         | 0,5 l                              |
| Kapacitet Afdrypningsbakke:                      | 0,8 l                              |
| Kapacitet affaldsbeholder:                       | Maks. 16 portioner kaffegrums      |
| Centraludløb:                                    | Højdeindstillelig mellem 80-160 mm |
| Maleenhed:                                       | Kegleformet maleenhed af stål      |
| Malegrad:                                        | Indstillelig i 5 trin              |
| Pulverkaffeportion:                              | Maks. 12 g                         |
| Frekvensbånd:                                    | 2,400–2,4835 GHz                   |
| Maks. sendeeffekt                                | < 100 mW                           |

## Konformitetserklæring

Miele erklærer hermed, at denne espressomaskine overholder direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-konformitetserklæringen er tilgængelig her:

- På Miele's hjemmeside på den respektive produktside under Downloads.
- Brugsanvisning m.m. kan downloades på <https://miele.dk/brugsanvisninger> ved at angive produktnavn eller serienummer.





Miele A/S  
Erhvervsvej 2  
2600 Glostrup  
[www.miele.dk](http://www.miele.dk)

Kontakt: [miele.dk/service](http://miele.dk/service)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tyskland

CM 7550

da-DK

M.-Nr. 12 921 210 / 02 / 002